Se publica 365 días en el año

EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

Tiro del día: 9,500 ejemplares

Año I | San José, Costa Rica, A. C., mártes 21 de Septiembre de 1915 | Número 21

El Ejecutivo retira del Congreso los grandes PROYECTOS FINANCIEROS

SE HACIA POLITICA EN TORNO DE ELLOS, Y SE RESOLVIO SUSPENDERLOS

Setecientos y pico de discursos y cincuenta interpelaciones pierde la oposición, que esperaba hacer de las miserias populares p'ataforma de partido para las próximas elecciones

Decreto del Ejecutivo retirando los proyectos

No. 16

ALFREDO GONZALEZ

Presidente Constitucional de la República de Costa Rica,

Decreta:

Artículo único.—Retíranse del conocimiento del Congreso Constitucional los siguientes proyectos de ley del Poder Ejecutivo:

1o.—Ley para introducir reformas en los Presupuestos de 1915 y 1916;

2o.—Ley sobre formación del Catastro;

3o.—Ley general de impuestos directos;

4o.—Ley sobre contribución territorial;

5o.—Ley de impuesto sobre la renta; y

6o.—Ley sobre contribución para Obras Públicas de interés especial o local.

Dado en la ciudad de San José, a los veinte días del mes de septiembre de mil novecientos quince.

ALFREDO GONZALEZ

El Secretario de Estado en el Despacho de Gobrenación,

Juan Rafael Arias.

LA TOMA DE VILNA

NUEVA YORK, 20 DE SEPTIEMBRE,

A LAS 2 Y 45 P. M.

A EL IMPARCIAL

SAN JOSE, COSTA RICA

LAS TROPAS VICTORIOSAS DE VON HINDENBURG OCUPARON LA CIUDAD DE VILNA.

CORRESPONSAL.

NOTA DE LA REDACCION.—Vilna cayó el 19 de septiembre. La noticia llegó al edificio del TIMES de Nueva York, dos o tres horas después de la caída de la ciudad, comunicada por su corresponsal especial en el teatro de la guerra, y fue trasmitida en el acto, antes de que fuera conocida del público, a San José de Costa Rica por nuestro Corresponsal en aquella ciudad. Sin embargo, un diario de la mañana, publicó ayer a grandes títulos la toma de Vilna por Hindenburg, en un despacho de Berlín, fecha 18 DE SEPTIEMBRE, o sea un día antes de la toma de la referida ciudad, cuya capitulación anunciamos como inminente en nuestra edición de la tarde del domingo. No hay duda de que hay gentes previsoras que se adelantan a los acontecimientos.

Gigantesco monoplano militar

Gigantesco monoplano militar, el más grande del mundo, construído por John Eyre Svane (3), yerno del célebre inventor Tomás Alva Edison, en Garden City, Nueva York. El personaje que aparece en esta ilustración marcado con el número dos, es Mr. Robinson Hall, Director General de Aviación. El monoplano representado aquí tiene 200 caballos de fuerza y una velocidad de 100 millas por hora, y puede llevar cincuenta granadas incendiarias, ametralladoras y lanza-bombas.

DE TODO EL MUNDO

LONDRES, 19.—El Evening News dice que la prensa de Holanda da la noticia de que en la reciente incursión de zeppelines sobre Londres, fue víctima un holandés llamado Stoz, empleado de una casa holandesa en Londres; que cuando se despedía de su novia cayó una bomba y lo mató sin causar ningún daño a la muchacha.

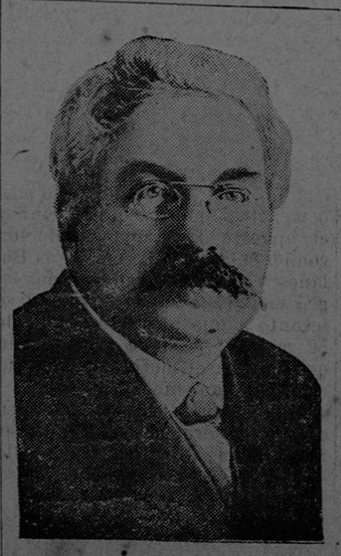
BERLIN, 19.—Por inalámbrico de Tuckerton. Ackerman dice en un artículo en la prensa, que un golpe poderos en los Balkanes podría concluir la guerra antes de la primavera; que el camino abierto al través de Serbia y Bulgaria, arreglaría no solamente la cuestión de los Balkanes, sino que traería una paz muy temprana; aquí y en Viena la idea de un golpe repentino en los Balkanes tiene toda la aprobación popular y se comenta en Viena el rumor de que Austria y Alemania enviarán pronto tropas contra Serbia. Viena cree que ningún otro movimiento militar promete una terminación más pronta de la guerra. Los militares aquí convienen en que una derrota comparativa de Serbia y una corta marcha por la parte septemtrional de la misma reuniría los imperios centrales con Bulgaria, porque si Bulgaria pelea, ciertamente lo hará al lado de los imperios centrales, con el ejército más fuerte y mejor equipado de los Balkanes se completaría una gran cadena de ejércitos extendiéndose desde el Báltico hasta el Bósforo. Cuando salí de Viena, a principios de esta semana—dice el escritor,—la capital estaba llena de visitantes de los Balkanes, especialmente diplomáticos de Rumanía y Bulgaria, e importantes negociaciones se estaban llevando a cabo con Rumanía; las noticias de los diarios ingleses de que Rumanía entraría en la guerra al lado de los aliados, despertaron gran interés en Bulgaria, que estableció inteligencias amistosas con Turquía y nadie duda en Viena de los turcos. Los aliados parece han perdido la esperanza de ganarse a Bulgaria, regateando la tajada de la Macedonia de Grecia, pero Grecia parece no tendría intención de ceder ese territorio a los búlgaros, quienes están satisfechos con las concesiones que les hizo Turquía, por lo que es dudoso que ahora se inclinen a los aliados, aunque Serbia a última hora conviniera en ceder lo que Bulgaria pide en Macedonia. Hay sin embargo la posibilidad de que Rumanía pueda influir sobre Bulgaria cediéndole territorio si fuese amenazada por un ataque de los aliados. Hay la creencia en Viena de que Rumanía está ansiosa de prolongar el juego diplomático lo más posible, para obtener las mayores ventajas. Toda la situación Balkánica puede resumirse diciendo que si uno de los Estados se mueve todos se moverían también; que los austro-alemanes marcharán sobre Serbia, el resultado de un movimiento amenazante por parte de Rumanía y Bulgaria los haría entrar en la guerra con los austro-alemanes y Serbia recibiría muy poco auxilio de los aliados, causa de su choque con Italia por cuestiones territoriales en Albania; así es que si se llevara a cabo este movimiento sobre los Balkanes, no sería con objeto de llevarle pertrechos a Turquía. Empleados en Viena dicen que los turcos están ahora bien abastecidos de bombas y ridiculizan también el aserto de que Rumanía ha impedido el éxito en Turquía, no permitiendo el paso a las remesas de oro de Alemania, pues los zeppelines pueden volar desde Austria hasta Turquía con todo el oro necesario.

NISH, 19.—Oficial. El enemigo intentó tres veces atravesar el Save durante la noche del 14, pero fue rechazado por nuestra infantería cada vez que lo intentó. El 15 arrasamos las fortificaciones del enemigo en el frente, en el Danubio y en su confluencia con el río Pek y hacia la aldea de Bejama, cerca de Sucka, en el frente del Save.

LONDRES, 19.—El Globe Express da la esperanza de que la publicación oficial de la historia de las incursiones de zeppelines a Londres, se ha destinado no solamente para anticiparse al silencio y las versiones que conmueven, sino para preparar al mundo para la dura y persistente política de represalias. Debemos—continúa—contestar al enemigo con sus propias armas, debemos acabar con las protestas y súplicas del mundo civilizado. No quieren dejar de matar a nuestras mujeres inocentes y perdonar la sangre de los chiquitos, debemos devolverles el golpe y devolvérselo muy fuertemente.

PETROGRADO, 19.—Oficial. Cerca de las aldeas de Jakcubovizi, entre las aldeas Novydor y Lida, en el empalme de la línea del ferrocarril de Vilna, Rovn y Siedlece Polotsk, todos los ataques alemanes fueron rechazados por nuestras tropas. Durante la ofensiva del enemigo sobre la línea del ferrocarril de Koblin a Minsk, hubo encuentros cerca de la estación de Noizokovitchni, al Oeste de Minsk. Durante la lucha en Minsk por la posesión de Drazno, obtuvimos nuevamente triunfos. Nuestras tropas precipitáronse sobre la ciudad y sacaron al enemigo apresuradamente hacia la aldea de Roudakrasnovio, habiendo tomado este último punto al asalto y tomando además 2,000 prisioneros y 4 ametralladoras. Nuestro contra-ataque en la aldea de la frontera Gonto, al Suroeste de la ciudad de Vishnivstz, aunque no dió por resultado la toma de la aldea nos permitió apoderarnos de 12 oficiales y 540 soldados, con tres ametralladoras. Combates al Oeste de la aldea de Baboulinze, sobre el Stria y hacia el Norte de Boutchny, tomamos prisioneros 14 oficiales y 800 soldados y ocupamos las aldeas Lanouka y Plava. Al Noreste de Boutchany, que abandonó el enemigo retirándose en desorden por nuestros ataques atrevidos en todo el frente. Hacia el Sur, en la región de Kovno, nuestras tropas continúan rechazando con buen éxito el desarrollo de los contra ataques locales que en varios sectores se hacen con fuerzas formidables del enemigo. En la región de Riga hubo combates entre pequeños destacamentos sobre el río Ekan, en algunas partes sobre la ribera occidental del Dvina y entre el Jacobostay y el Diuski. Los ataques del enemigo al Este y Sureste de Diuk continúan y su ofensiva entre el camino de Dnisk y al lado del Samora, ha sido contenido por el fuego de nuestra artillería. Hubo escaramusas al Norte de Svientsyany, cerca de la aldea Daugelischki y esta última quedó en poder del enemigo. En la región de Vilna, al Este de aquel punto, se están librando combates muy reñidos que ya habían tardado bastante en desarrollarse. En la ribera izquierda del Viliya, entre los ramales de las líneas del ferrocarril de Vilna, Novo, Sivientyany, Moodechno y Villerk, destacamentos del enemigo que se encontraban en algunos puntos, llegaron hasta el ferrocarril de Novo, Villeisk y Modechno. En algunos lugares de esta región y en la de los lagos de Modziol, Narotch y Sbin, al sureste de Svientskani, se verificaron algunos encuentros, con fuertes destacamentos de caballería. Los alemanes están desarrollando ataques vigorosos en dirección

(Pasa a la 2a. plana)



El Ministro de la Guerra de Francia, Mr. de Millerand, que ha concedido a nuestro compatriota el aviador Bolaños medalla de 1a. clase por su heroico comportamiento en el frente de batalla.

Bolaños condecorado por Millerand

Tobías Bolaños, de Santo Domingo de Heredia, se enganchó en octubre de 1914 en la Legión extranjera de Francia, y después de restablecerse de dos heridas no graves en el brazo izquierdo recibidas en la guerra, solicitó "motu propio" del señor Ministro de Guerra de Francia, su admisión en el cuerpo de aviación militar y obtuvo que se le trasladara desde fines de abril último a la escuela de aviación de Pau para hacer su aprendizaje de piloto militar de la aeronáutica nacional de Francia.

Aún faltábanle dos semanas para recibir el diploma de piloto, cuando el lunes 16 de agosto pasado a las 7 p. m., fué víctima de un accidente de gravedad.

Dirigía un aeroplano Morane cuando de una altura de poco más o menos 60 metros quiso virar y el aparato hizo una revolución completa (loopig); el señor Bolaños, con mucha sangre fría, logró enderezar su aeroplano y se levantó a una altura de cerca de 50 metros; pero de repente, sin que se sepa el motivo, el aparato cayó rápidamente al suelo.

Los que presenciaron este accidente, corrieron a socorrer al señor Bolaños e inmediatamente lo hicieron transportar al hospital del Liceo de Pau, en donde los médicos y dos enfermeras lo cuidan con la mayor solicitud de día y de noche. Los médicos han verificado que el señor Bolaños tenía las dos piernas fracturadas en la parte alta y lesiones internas de pronóstico reservado.

En estos ocho últimos días, su estado ha mejorado considerablemente y los facultativos esperan salvarlo. Los síntomas que hacían temer complicaciones han desaparecido; pero el enfermo sigue con disentería.

Cada día el General Auger, Comandante de Armas de Pau, le envía a nuestro Ministro en París el boletín de los médicos que cuidan al joven Bolaños y en el que le envió últimamente le dijo que estaba seguro de su curación.

Por su bella conducta y sus pruebas de valor el joven Bolaños recibió de manos del Capitán Bernard Thiéry, Comandante de la Escuela de Aviación de Pau, la medalla militar que le fué conferida en nombre del Presidente de la República francesa, en presencia del Jefe de Gabinete, del Prefecto de los Bajos Pirineos, de varios pilotos de la aviación y de los pocos costarricenses presentes en Pau.

Lo que sigue, es copia fiel e íntegra de una comunicación del Ministerio de la Guerra de Francia, que habla, de muy elocuente manera, del valor de este compatriota nuestro que en los campos de batalla ha conquistado una tan señalada distinción, que es el más honroso elogio de un militar.

"EL MINISTRO DE LA GUERRA

Visto el decreto del 13 de agosto de 1914.

ACUERDA..

Artículo único.—Queda inscrito en el cuadro especial de la medalla militar, a partir del 17 de Agosto de 1915:

Bolaños, soldado en el 1o. extranjero, destacado a la Escuela de Aviación de Pau como alumno-piloto: engranchado voluntario por la duración de la guerra, ya fué herido en el frente. Gravemente herido en una caída de aeroplano, ha dado pruebas en sus sufrimientos del mayor valor, repitiendo en presencia de sus jefes y camaradas: "Estoy orgulloso de morir por la Francia, es la guerra".

París, 20 de agosto de 1915.

A. MILLERAND"

EL IMPARCIAL felicita desde aquí al compatriota Bolaños y a su familia.

El recurso de Habeas Corpus

Ayer, en sesión plena, resolvió la Corte Suprema el recurso de Hábeas Corpuse que el señor Heriberto Alvarado interpuso, fundándose en que era ilegal su permanencia en el Cuartel de Artillería donde presta servicios militares, pues adolece de un defecto en la vista.

La Corte, como era natural, desechó la solicitud de Alvarado, declarando que no había lugar a ponérsele en libertad. Este abuso que se ha querido hacer de la Ley de Hábeas Corpus, echando mano de ella por cualquier motivo, no tiene razón de ser, y la Corte ha hecho muy bien en no dar curso a solicitudes de tal naturaleza que viene que la referida Ley de objetivo que la rfeerida Ley de Hábeas Corpus ha tenido en mira.

La Colonia Italiana en Cartago da UN BANQUETE

En casa de la familia Rossi se dió anoche un magnífico banquete, en celebración del aniversario de la Unidad del Reino de Italia.

Los miembros más sobresalientes de la colonia italiana en aquella ciudad, se encontraban presentes, así como las autoridades principales del mismo lugar.

Hermosas frases de simpatía para Italia y de admiración para aquellos de sus heroicos hijos, Mazzini, Garibaldi y Cavour, salieron de los labios de los concurrentes, quienes se retiraron más tarde de la casa de la distinguida familia Rossi, llevando un grato recuerdo de aquella simpática fiesta.

Almuerzo en la Delegación Apospólica

El pasado domingo se efectuó un almuerzo en la Delegación Apostólica en honor del señor Presidente de la República, al cual asistieron, además del obsequiado, el Nuncio de Su Santidad, el señor Obispo de Sora, Monseñor Monestel, el señor Ministro de Relaciones Exteriores don Julio Acosta, el señor Lic. don Matías Trejos y el estimable Sacerdote Nalio.

El menú fué expléndido y el buffet no dejó nada que desear. El señor Presidente fué atendido con especial solicitud, lo mismo que su Secretario de Relaciones, retirándose ambos funcionarios muy satisfechos de sus amables anfitriones.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La táctica de los que combaten el Impuesto Directo

Si bien es a todas luces evidente que aunque con la aplicación que el Gobierno dará al producto del impuesto directo que se trata de establecer, el país entero recibirá impulso y la riqueza toda resultará favorecida, quienes más inmediatamente sentirán su beneficio son los pobres, los que con su sudor ganan el pan y los que sufren congoja bajo la presión del agio. Para aquéllos, alivio de carga; para éstos, medios económicos que les procuren recursos para redimirse.

Y sin embargo, a mí no me extraña que sea en nombre de los pobres, de los comprometidos, que se trate de combatir aquel impuesto, porque esa ha sido táctica del capital en todos los tiempos, siempre que se trató de evoluciones como la que ahora tenemos planteada: poner de parapeto a los pobres, para que detrás de ellos puedan solazarse tranquilamente los ricos.

En el curso de esta discusión han quedado establecidos dos hechos que yo considero de todo punto innegables: 1o. que el valor de la propiedad raíz en Costa Rica bien puede calcularse al rededor de doscientos millones; y 2o. que de ese valor hay hipotecados veintitrés millones, quedando libres los ciento setenta y seis restantes. Aquéllos son el haber de los pobres, éstos son el haber de los ricos; y para que esos ciento setenta y siete millones de los favoritos de la fortuna no paguen impuesto alguno, se nos ponen por delante, con lamentaciones de piedad, los veintitrés millones que están repartidos entre muchos miles de gentes más o menos pobres, a fin de que en consideración a ellos no se toque a la opulancia, que los pone de trinchera para escudarse contra la justa demanda de un derecho que sobre sus haberes a la Nación corresponde.

Siempre los pobres, arrastrados a servir de parapeto para defensa del interés de los ricos! Pero la pequeña agricultura que es la que se halla comprometida en deudas—porque los grandes terratenientes, los grandes finqueros casi en su totalidad nada deben—esa pequeña agricultura que está repartida en manos de miles de costarricenses, debe estar advertida de que para instituciones y obras que tienden a favorecerla y libertarla, es para lo que se establece el impuesto directo; y que bien considerado, es muy exiguo el gravamen que corresponde pagar anualmente a cada una de esas innumerables porciones de propiedades pobres—veinticinco, cincuenta, cien colones, y de estos últimos no muchos—en tanto que la verdadera renta nacional, suficiente para hacer caminos y fundar instituciones de crédito agrícola, saldrá de aquella otra propiedad, de la grande, de la rica, de esa que está poniendo a los pobres de parapeto para que la libren de pagar a la Nación lo que en justicia a ésta le corresponde.

Y pasemos a examinar la cuestión desde otro punto de vista.

El argumento de la mala situación actual, que fue el que primeramente se halló a mano y se explota todavía para oponerse al impuesto, ya he dicho que no tiene valor alguno, porque esa situación no es más que el resultado lento de nuestro mal régimen económico, que es el que se trata de modificar ahora, precisamente como medio eficaz de cambiar esa situación en lo futuro.

Después de ese apareció otro argumento, que emitió un amigo mío a quien mucho aprecio, considerándolo como el "non plus ultra" de la verdad para dar en tierra con el proyecto; y aunque ya con razones de gran peso lo combatió Villaverde en estas mismas columnas, voy a tomarlo en cuenta para decir algo que cuando aquello se escribió ya lo tenía yo en los puntos de la pluma.

El argumento a que me refiero es el de que, si establecemos el impuesto directo, los capitales extranjeros se retraerán de venir a nuestro país, y lo que es peor aún, que algunos de los que aquí hay desocuparán el campo para irse a tierras más clementes.

Y yo pregunto: ¿dónde estarán esas tierras más clementes? ¿Hacia qué parte del mundo quedarán esos países en donde no se paguen impuestos, y donde la propiedad goce de más garantías que en el nuestro? ¿Acaso los rentistas que se llevaran su capital, no irían a pagar por allá más fuertes gabelas que las que se ha propuesto imponerles aquí? Si se van para Europa o Estados Unidos les costará la tributación anual un ojo de la cara, y si se echan para cualquiera de los otros países de América, no les arriendo las ganancias. Pero ellos bien saben de eso, y buen cuidado tendrán de no moverse.

En cuanto a que los capitales extranjeros no fluyan a nuestro país por motivo del impuesto, es un gravísimo error. El oro es un guerrero conquistador, que cuando le conviene entrarse a un país no necesita de que le abran de par en par las puertas, sino que él las abre con la llave mágica de su interés, desde el momento en que se apercibe de que la hora de las utilidades ha sonado. Mientras esa hora no llegue, él no entra aunque se le ofrezca el campo libre de todo estorbo. Abiertas hemos tenido para él las puertas desde hace muchos años, ¡y de qué modo! brindándole con tierras feracísimas casi regaladas, y el muy ladino no ha querido venir por más que lo hemos llamado.

¿No están allí las tierras incultas que muchos compraron para ofrecerlas al capital extranjero, ya en venta, ya en sociedad para trabajarlas, y sin embargo nada han podido hacer con ellas, a pesar de que hasta ahora no se había hablado siquiera de la posibilidad de un impuesto que las grave? Es que la hora de entrar en ellas no ha sonado. Ya llegará esa hora, y entonces se verá cómo el capital acude, sin cuidado al impuesto que en una forma u otra en todas partes se paga.

¿Acaso de Guatemala se ha retirado el capital extranjero por el impuesto que grava la propiedad rural? ¿Y no han acudido allí capitales en los últimos tiempos, precisamente para fundar grandes plantaciones de bananos en la región atlántica, y de café y de caña hacia el lado del Pacífico? Pero nosotros hemos estado creyendo que para que los capitales vengan a Costa Rica es preciso que les regalemos la tierra, y además nos pongamos en cuatro pies, por si quieren entrar cómodamente cabalgando sobre nuestras espaldas. No: el capital extranjero vendrá a su debido tiempo, que es cuando demos forma de habilitar por medio de vías fáciles de tránsito y de transporte aquellos terrenos, como se ha hecho en Guatemala, y como se hizo aquí mismo con la parte ocupada por la United Fruit Company, la cual cubrió de ramales ferroviarios la tierra que le pertenecía para explotarla como la ha explotado, y que si desde hace algún tiempo viene abandonando parte de lo que cultivó antes, es porque el banano agotó los elementos nutritivos que para él tenía el suelo, no por razón de impuestos, que de ello ni siquiera se había hablado hasta ahora. Que sobre las tierras que por concesión especial dimos al ferrocarril, y que son las que la United Fruit Company ha explotado casi hasta agotarlas, le diéramos ahora otra porcioncita semejante, por ejemplo los terrenos de la reserva Astúa-Pirie, y yo les contaría si la United se hace la remilgada por temor al impuesto sobre la tierra, como sin duda querrán hacérnoslo entender los que no se fijan en que si aquella compañía ha recogido velas, es porque ya se comió todo el mandado, y con impuesto y sin impuesto tenía que hacerlo así por razón de su negocio.

Lo que los capitales desean en un país no es que no haya impuestos, sino que éstos sean fijos, para saber a qué atenerse en la formación de sus cálculos. Para ellos el impuesto aduanero, con el sube y baja que nosotros hemos mantenido, es algo que sí los retrae, porque saben lo que pagan hoy pero no lo que pagarán mañana, y esa incertidumbre sí es fatal para las combinaciones de la especulación; pero el impuesto directo fijo, inalterable—y esa fijeza definitiva se dará al nuestro en cuanto la experiencia y el estudio nos hayan enseñado cuál debe ser su límite justo—no es ni ha sido en ninguna parte obstáculo para que los capitales entren en busca del jugo que les prometen el comercio, la industria y la tierra. Si alguno duda de ello puede decírmelo, para demostrarle con ejemplos que estoy en la verdad.

Se ha alegado además otro argumento contra uno de los fines que lleva en mira el proyecto de impuesto directo, que es el de hacer justa la tributación, quitando carga de espaldas débiles que no deben llevarla, para ponerla en los fuertes hombros de los que tienen en sus manos la riqueza nacional. Se ha dicho, en efecto, que ese propósito resultará al fin nugatorio, porque los ricos se ingeniarán para hacer que al fin y al cabo el impuesto salga del trabajo de los pobres, y francamente me duele que esas palabras se hayan escrito aquí.

¿Acaso no está viendo el que tales razones argulle contra el impuesto, que con ellas justifica el socialismo comunista y hasta el anarquismo, que son los medios terribles de que en otras partes están procurando valerse las clases artesanas y jornaleras, para echar por tierra la ya insoportable tiranía del capital? ¿No ve que al hacer que esa idea penetre y tome consistencia en el espíritu de nuestro pueblo, despertará en él sentimientos de odio contra los dueños de la propiedad, en quienes no mirará trabajadores inteligentes que a fuerza de constancia y de orden lograron constituir su haber, sino ladrones mañosos y hábiles, que con socaliñas le roban el trabajo de sus brazos y con él el pan de sus hijos?

Por fortuna ese argumento entre nosotros no tiene todavía razón de ser, porque hay más necesidad de trabajo que brazos que lo ejecuten, y más hectáreas de tierra incultas que hombres para ocuparlas. Pero de todos modos, aquella sugestión, puesta como duda corrosiva en el alma popular, es una simiente de desorden que se siembra en ella muy temprano, y que puede nacer y dar funestísimos frutos, mucho antes de que ningún abuso de parte de los ricos justifique su aparición, y sin que por tanto le haya llegado su estación propicia.

¿Pero qué errores no se han aducido y no se aducirán aún para oponerse al impuesto directo, si éste hiere a muchas gentes en lo más sensible que todos tenemos, que es nuestro personal egoísmo, tan natural en los humanos como las necesidades mismas de nuestro cuerpo?

Por fortuna, para los estadistas y legisladores hay un sentimiento más alto y más fuerte que aquél: el del patriotismo, y tengo fe en que éste será el triunfo.

RAFAEL VILLEGAS.

Noticias de la guerra de fuente alemana

Depositado en Guatemala el 18 y recibido en San José el 19 de Setiembre, a las 10 p. m.

No. 29. Oficial austriaco del 14 de Setiembre.

Ataques fuertes de los rusos contra el frente Strypa y en Wolhynia, fueron repelidos. Combates cerca de Rowno, Alexandria. En frente del río Isonzo sólo ataques débiles que fueron rechazados. Artillería austriaca cerca de Plava ha rechazado a los italianos varios kilómetros de su frente, infligiéndoles pérdidas severas.

No. 194. Oficial alemán del 17 de Setiembre, vía Londres.

En el campo oriental el ejército de Hindenburg, al Sur de Dwinsk, tomó Widsy. Al Noreste de Vilna continuamos nuestros ataques. Hemos cruzado el río Schara cerca del pueblo del mismo nombre.

El ejército del Príncipe Leopoldo cruzó también el río Schara en varios puntos.

Campo sureste ninguna novedad.

Aeronaves alemanas arrojaron bombas con éxito sobre la flota rusa en Baltischport y sobre los establecimientos ferroviarios de aquel lugar. Las aeronaves regresaron ilesas.

Oficial, vía a Londres.

Durante la noche nuestras aeronaves bombardearon con éxito lugares occidentales de Londres, como también los grandes establecimientos y fábricas cerca de Norwich y el puerto marítimo y las obras de herraje de Middles Brough fueron volados. Fuertes explosiones y numerosos incendios. Aeronaves recibieron un fuego nutrido de las baterías enemigas, pero regresaron ilesas.

Oficial, vía a Londres.

Con ejército de Hindenburg hemos avanzado en la orilla izquierda del Dwina, hacia Jacobstadt. Cerca de Liewenhof los rusos fueron rechazados sobre el Dwina.

Al Noreste de Vilna los ataques hacen progresos.

En el frente del ejército de Mackensen los rusos nuevamente intentaron impedir nuestros avances, pero la resistencia del enemigo fue quebrantada Fueron tomados prisioneros 6 oficiales, 774 soldados y 3 ametralladoras conquistadas. El territorio entre los ríos Pripjet y Jassjolda, así como la ciudad de Pinsk está en nuestro poder.

En el campo sureste los ataques rusos fracasaron delante del frente de nuestras líneas.

Ministro Alemán en Guatemala.

Una niña se ahoga en la quebrada de la Mina Tres Hermanos

POR TELEGRAFO

Las Juntas, 20.

A EL IMPARCIAL

Hoy a las cuatro de la tarde ahogóse en la quebrada de la Mina Tres Hermanos, la niña Margarita Guerrero, de trece años de edad e hija de Seneido Guerrero. Venía de una casa vecina del otro lado de dicha quebrada que estaba muy crecida y al pasar por un palo rollizo que servía de puente en esta, perdió pie y se fué al agua. El activo resguardo de Tres Hermanos al tener noticia de este percanse, púsose inmediatamente en busca del cadáver de la infortunada joven, encontrándolo como a mil varas pegado en una presa y con muy pocas contusiones en la cara. Nuestras frases de condolencia a sus infortunados padres.

CORRESPONSAL

En busca del Submarino

Publicamos esta interesante relación extractada del **Popular Mechanics Magazine** y traducida por uno de nuestros redactores, con objeto de dar detalles acerca del hundimiento del submarino, que según un cablegrama de ayer, fué extraído del fondo del mar:

"La desaparición del "F 4"— de la flotilla de submarinos de Hawaii— durante las maniobras verificadas el 25 de marzo en la bahía de Honolulú, en cuya tragedia perecieron 21 miembros de la tripulación, es el primer desastre ocurrido a un submarino americano.

En los últimos 12 años aproximadamente, 20 buques sumergibles se han perdido en tiempos de paz. Varios de esos accidentes fueron causados por explosiones, algunos otros por colisiones, pero el mayor número como resultado de imperfecciones en los navíos las cuales no les permitieron volver a flor de agua después de haber estado sumergidos. Las vidas que han costado tales desastres ascienden a 265 y ellas corresponden a Francia, Inglaterra, Rusia, Japón, Italia y Estados Unidos.

Ninguna ansiedad fué experimentada por el "F 4" hasta que pasaron varias horas de la sumersión. Se hicieron varios registros inútiles y luego se procedió al lanzamiento de botes que dragaran la bahía con objeto de localizar el barco extraviado, pero debido a inadecuados elementos y a la profundidad de las aguas las pesquisas resultaron sumamente dificultosas y sin ningún suceso, a pesar de que las operaciones se realizaron lo más de prisa posible, con la esperanza de salvar a los tripulantes de la embarcación. En cierta ocasión una de las dragas chocó con algo que se creyó el submarino en referencia, pero muy pronto se pudo observar que se trataba de una ancla que se presume sea la de un barco chino perdido hace años. Después de este engañoso descubrimiento, toda fe en el rescate de los náugrafos había desaparecido. Y no fué sino hasta el 14 de abril que los restos del "F 4" se localizaron definitivamente como a unas 48 brazas de profundidad.

A continuación de la primera tentativa de salvamento, varios buques expertos y especialmente equipados por la **Navy Yard** de New York, fueron enviados a Honolulú para que dirigieran las operaciones. Era un complejo problema para los trabajadores de esa empresa la gran profundidad en que yacía el barco. Sin embargo, en una famosa sumersión, la cual constituía un record, uno de los buzos bajó a 288 pies y caminó cerca del desgraciado submarino por 12 minutos, estableciendo su verdadera situación. El barco descansaba del lado de estribor, en un lecho de arena, donde formaciones de coral ni ninguna otra vegetación marina, cubrían la embarcación. Subsecuentemente varias otras sumersiones se verificaron para llegar al casco y en estas inspecciones se encontró que la superestructura del navío contenía un hueco por el cual el casco se había llenado de agua. Aparte de ese daño, el buque aparentaba hallarse en perfecto estado. Las planchas altas no habían cedido bajo la presión y ningún otro agujero fué descubierto a excepción del ya mencionado en la super-estructura, la cual mostraba una línea hecha seguramente en los primeros intentos de localización.

Esa sumersión al fondo de la bahía de Honolulú no tiene precedentes en los anales de las operaciones navales llavadas a cabo ordinariamente. El buzo que la efectuó permaneció debajo del agua cerca de dos horas. El descenso fué hecho rápidamente, en cinco minutos. Después de la inspección del casco y de examinar la posición en que yacía el buque, en cuyo trabajo invirtió una hora 45 minutos, comenzó a subir a la superficie despaciosamente con la mira de amenguar la presión, de modo que al final de la ascensión pudiera encontrarse con la normal atmosférica. Este proceder es necesario para un buzo, porque cuando se está bajo una gran profundidad de agua, la presión es tremenda. A 300 pies, ésta alcanza aproximadamente a 130 libras por pulgada cuadrada, o para un hombre de proporcionada estatura, un peso total de 140 toneladas posiblemente. Un pronto descenso es factible, desde que el incremento de la presión del agua puede ser soportada por el cuerpo hasta cierto punto, pero en el ascenso debe tomarse la mayor precaución para conseguir el peso más ligero. Esta es la razón por que siete octavos del tiempo que el bu-

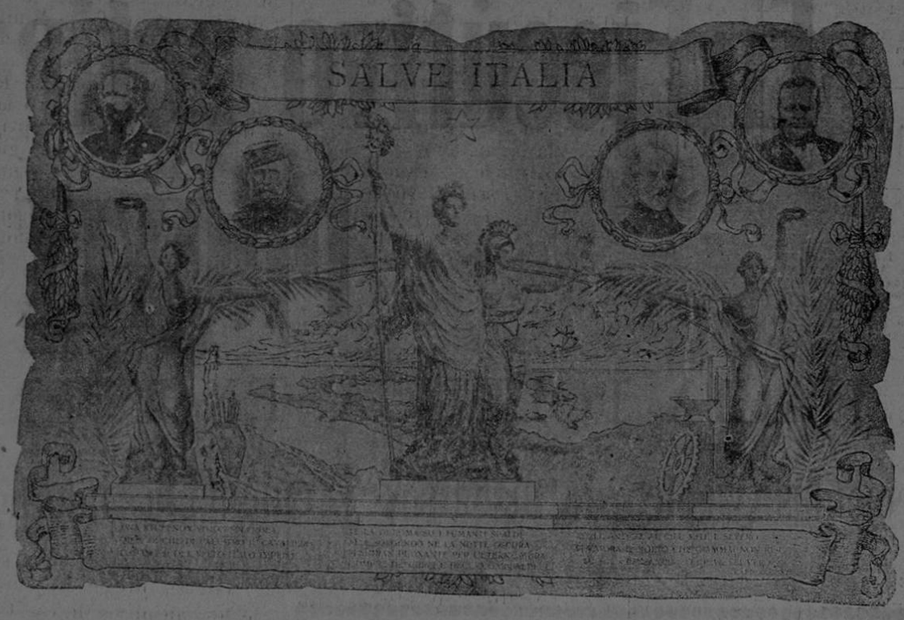
(Pasa a la tercera plana)

Al margen de la efeméride

POR ITALIA

20 de Septiembre de 1870

Las tropas entran en Roma



Volvamos los ojos hacia Italia y pensemos en ella en la hora presente de su destino continental, en esta fecha memorable y benemérita que recuerda su mejor hazaña, para cuyo saludo se pone de de pie toda su historia.

El 20 de Septiembre marca uno de esos acontecimientos que tenían que desenvolverse por natural consecuencia histórica, como remate glorioso de una larga época de oscurantismo y sumisión, en la cual, sin mbargo, no perdió Italia sus vigores, los heroicos vigores que más tarde la harían clavar su pabellón tricolor y triunfante sobre las más altas cimas de sus Apeninos.

Por natural consecuencia histórica, dijimos, y vamos a intentar probarlo..

Italia venía desde su más remoto orígen con un aliento de gloria entre sus venas. Asiento del antiguo Imperio Romano que ató a las coronas de sus Emperadores el destino de la Humanidad; brillando desde el siglo XVI en las letras con Ariosto, Machiavello y Guicciardini, quienes compusieron sus obras en una lengua vulgar, abandonada hacía más de un siglo y cambiada por la lengua latina, según dice un autor, triunfando en las artes con Bramante, Rafael, Miguel Angel, y luego con Leonardo Da Vinci, que grabó su nombre en pinturas y filosofías, Corregio y el Tiziano, Italia sentía el soplo poderoso de las grande conquistas que sólo las llevan a cabo los pueblos que han roto sus cadenas y pueden contemplar, cara a cara el sol de la más esplendente libertad.

Luego siguió una época de decadencia para las artes y las letras que no encontraron ambienten la vida fraccionaria del pueblo italiano, durante la cual sólo las ciencias estuvieron bien representadas; en la Astronomía, por Galileo, en la Física, por Forricelli.

En el siglo XVII descollaron Beccaria y Filangieri en la Filosofía del Derecho; luego Vico hizo su célebre trabajo de Historia General, y Volta en 1749 inventó la pila voltaica.

Así iba Italia claudicante, entre sombras, dolorida al ver en su territorio las banderas extrañas y las dominaciones extranjeras, pero alentada por el ideal de su unidad que iba ganando todos los corazones, hasta que en 1855 el Rey de Cerdeña estuvo representado en el Congreso de París por el marqués de Villamina y por Cavour, ese insigne hombre público italiano que hizo a Italia la primicia de su vigorosa juventud, y quien, a no haber muerto tan joven, habría sido, en concepto de eminentes pensadores, superior al célebre Canciller de Hierro.

Más tarde, en 1859, Italia rompió con los austriacos, quienes pusieron en pie de guerra más de 200.000 soldados, con la ayuda de los franceses, resultando vencidos los austriacos en Montebello, Palestro, Magenta, Mariñán y Solferino, combates en los cuales tomó parte Garibaldi quien llegó victorioso hasta Bérgamo, y los cuales dieron por resultado la paz de Villafranca y el tratado de Zurich con la cesión de Lombardía, a la cual se vieron obligados los austriacos.

Estas victorias, llevadas así a cabo a tambor batiente, y conquistadas contra los viejos dominadores, fueron la iniciación de una libertad que sembró mayor confianza en toda Italia y mayor simpatía por su unificación, por la que debía luchar más tarde, ardorosamente, aquel patriota a quienes sus conciudadanos en señal de cariño apellidaron *il re galantuomo*.

Francia luego, y esto es como un amargo recuerdo, entre los empeñosos sacrificios de esa época; Francia— decía— no fue abnegada entonces, no supo escribir en el libro de la historia de ese pueblo valeroso un capítulo de nobleza, y cobró muy caro su apoyo prestado a los italianos contra los austriacos, donde ni siquiera cumplieron lo pactado, haciéndose dar en 1860, cuando aceptaba Víctor Manuel la soberanía, las provincias de Niza y de Saboya que suspiran todavía, nostálgicamente, dolorosamente, quizás como la Alsacia y Lorena, quién sabe si como la Italia Irredenta.

La idea había ganado ya los corazones, cuando Nápoles, Las Marcas y La Ombría, reconocieron el reinado de Víctor Manuel; en marzo de 1861 se reunió el primer Parlamento, y Víctor Manuel fue proclamado rey el día 17. La unidad no era completa, sin embargo; faltaban Roma y Venecia, y ésta última quedó incorporada al movimiento uninonista a causa de otro triunfo sobre Austria, por la paz de Viena.

Quedaba Roma, en tanto, rompiendo la armonía de un conjunto libertario. Era como un rincón de sombra entre la llamarada de luz de aquella aurora que todavía arroja resplandores sobre la senda que recorre Italia; era un asilo de la dominación extraña que se amparaba a una religión para subsistir; era el privilegio católico apoyado por tropas francesas que obstaculizaban la completa deliberación; y sobre ese rincón de sombra fueron las tropas italianas en 1867, en ocasión en que las francesas corrían a defender a París de las furias alemanas.

Así quedó virtualmente consolidada la victoria del patriotismo sobre la opresión, y así se echaron las bases de esta robusta nación que hoy marcha a la reconquista de Trento y del Trentino, a continuar, después de cuarenta y cinco años de tregua, la brillante campaña de su unificación. Pues que según dice un celebrado escritor: "la mayor parte de los italianos aun no consideran cumplido su ideal de unidad, en tanto que no logren la anexión de Trieste y del Trentino, que hoy son de Austria, y de Saboya y Niza, países también italianos que Francia posee desde 1860."

Por eso este aniversario es el recuerdo de las campañas de hace cuarenta y cinco años y el mejor símbolo del as campañas de hoy que han de terminar con la completa victoria de las huestes italianas que van a abrazar a sus hermanos, por largo tiempo expatriados, en esta hora que marcará en el destino de esta humanidad ensangrentada, un acontecimiento de alta fraternidad.

Yo, desde aquí, envío por sobre el mar que nos separa, un saludo a Italia en este día, por cuyas trincheras deben pasar hoy, besando las frentes de sus soldados, las sombras veneradas de cuantos han luchado por el noble ideal de la unidad italiana.

J. Albertazzi Avendaño

DE TODO EL MUNDO

(Viene de la 1a. plana)

de Vilna, al sureste de Merchagol y al Sureste de Orany. También ha habido ataques repetidos contra las aldeas de Eisnouty y Datzidki. Los rechazamos al Sur de Datzichki, después de un reñido combate. Los alemanes han logrado ocupar la aldea de Rouiz.

LONDRES, 19.—En presencia de los cargos muy serios del Daily News, de que los diarios de Nortchlife están fomentando el movimiento para sacar a Asquith, a Grey y a Kitchner fuera del Gabinete y forzar a una acción general, que en estos momentos en que la nación está luchando por su existencia, tendría por resultado el caos, el Times de esta mañana, seguido por el Daily Mail, hace un cuarto de conversación sosteniendo, el primero, que cualquier periódico que fomente la discordia en estos momentos, es culpable de alta traición. En vista de su anterior actitud está en contradicho.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

EL IMPARCIAL

Se publica todos los días del año

Director Gerente: Rogelio Fernández G.
Redactor Jefe: Ramón Rojas Corrales.
Administrador: Antonio Font.
Jefe de Circulación y Agente General de Suscripciones: Eulogio Calvo.
Corresponsales en París y en New York
Oficinas: Edificio de "El Imparcial", frente al Cuartel de Artillería.
Teléfonos: Dirección, 701. — Administración, 702.—Apartado, 318.
Colaboración solicitada. No se devuelven originales.

(Diario, inclusive los domingos)

Precios de suscripción local..

Un mes	₡ 1.00
Tres meses	3.00
Seis meses	5.50
Un año	11.00

Los mismos precios para el resto de Centro América

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa:
Un año ..... $ 6.00

Anuncios de Ocasión

ALQUILERES: 10 céntimos línea.

LO MAS BARATO.—En el Boarding Hause de doña Amelia v. de Contreras, frente a la Oficina de Teléfonos, se alquila un magnífico departamento con frente a la calle, con servicio telefónico y todos los muebles necesarios propios para Oficina, además se ofrece muy buen servicio de cuartos y alimentación al precio más barato que se puede encontrar en San José.— Apartado No. 1017.—Teléfono No. 511.

DIMPLE SCOTS.—Este es el famoso Wiskey (el más viejo, de cuarenta años de la casa John Haig). Lo encuentra solamente en La Magnolia.—Escarré Hnos.

CAPITALES: 15 céntimos línea.

CON GARANTIA de un lote para construir en los alrededores de esta capital se necesitan ₡ 400.—Dirección: F. Rojas, Ap. 560.

LIBROS: 10 céntimos línea.

LIBROS.—"Escenas Costarricenses", novela por Claudio González Rucavado, Segunda edición 50 cts.— Dirigir los pedidos a Antonio Font.

EMPLEOS: 10 céntimos línea.

JOVEN honrado laborioso, necesita trabajo, en oficina, talleres, etc.. Buenas recomendaciones.— En esta Administración.

Movimiento diario

DIA: Martes 21 de Septiembre de 1915.

DIA ASTRONOMICO: Mañana luna llena.

EFEMERIDES: 1860: Entrada triunfal de Isabel II en Barcelona.

SANTORAL: San Mateo, Apóstol.

PASAPORTES

Efraín Camacho, de San Rafael de Heredia, para Colón; Silvina v. de Villaseñor, de San José, para Nicaragua; Elena v. de Guerra, de San José para Nicaragua; Mrs. Kate Leados; Ana María, de Alberto Zúñiga y Mervez, de Feruel, España, de oficio forjador, para Colón; Carlos Gomis, Barcelonés, tornero, para Colón; Jorge Posada Cano, para Colombia; William Edward Mullins, de 45 años, comerciante, para Estados Unidos; José Zeledón Delgado, artesano, de San José, para Nicaragua.

NACIMIENTOS

Innominado, de Genoveva Chávez; Antonio Bernardo, de Segundo Cárdenas y Francisca Brenes; Berta María, de Elías Barrantes y Nelly Cartín; María, de Elvira Granados; Ana María de Alberto Zúñiga y Mercedes Tristán; Ninfa Margarita, de Luis Sibaja y Zeneida Calderón; Guillermo Orlando, de Zeledón Poveda y María Hernández; Innominada, de Eduarda Solórzano; Olga Enriqueta, de Adolfo López y Oliva Vargas; Clotilde Alice, de John Melggs Keith y Rosa Alvarado González; Innominado, de Cristóbal Jiménez y María Salas; Miguel Rafael, de Rafael Mora y Trinidad Sancho Delgado.

DEFUNCIONES

María Granados, 1 mes, de Mata Redonda; Innominado Solórzano, (nació muerto) Dto. 20. María Carazo de Bonilla, 53 años, Dto 40.; Catalina Ortiz, 50 años, Dto. 30.; José María Meza, 22 años, Dto. 30.; Jorge Escobar, 1 mes, Dto. 30.; Hem Campbe, 36 años, Limón; Manuel Solís, 18 años, Dto 10.; Pánfilo Miranda, 60 años, Puntarenas.

OTELES.—ENTRADAS:

FRANCES: No hubo.

SAN JOSE: H. F. Farrel.

IMPERIAL: No hubo.

EUROPA: Arturo Zeller.

CENTRAL: Justino Vallejo y señora; Juan Alvarado; Alfredo Bocac, de Limón.

Prórroga de recepción de estudios

La Comisión Ejecutiva del Segundo Congreso Científico Panamericano qu se reunirá en Wáshington, Estados Unidos de América el próximo diciembre, prolonga el plazo para la recepción de estudios procedentes de los países latino americanos hasta el 1o. de diciembre.

En busca del.....

(Viene de la segunda plana)

zo permaneció sumergido, lo empleó subiendo a la superficie.

Probablemente, la mayor profundidad obtenida anteriormente por un buzo ha sido la de 274 pies, en una sumersión efectuada hace algún tiempo, por un miembro de la misma asociación en Long Island Sound".

Hasta aquí el Pupular Mecanics Magazine.

Como un caso notable de cortesía internacional, debemos agregar el hecho de que un crucero japonés que estaba en aguas de Hawaii cuando ocurrió la catástrofe del "F 4", procuró ayudar en las obras de salvamento; mas cuando la empresa se abandonó por imposible, describió un círculo en torno del lugar donde se localizó el naufragio, con la tripulación formada sobre cubierta, disparó varios cañonazos en señal de duelo, y cubrió de flores el mar, izando y arriando la bandera alternativamente. Luego, se dirigió rumbo al Japón. Este homenaje de los marinos nipones, les conquistó la simpatía del pueblo americano, que desde esa fecha mira con menos encono al Imperio del Sol Naciente.

Rondando Ministerios

HACIENDA

EL 1 o|o PARA LOS GIROS RETRASADOS

La noticia que dimos en días pasados de que los bonos por valor de la tercera parte de los sueldos, retenida hasta que cámbie la situación del del Tesoro público, devengarían hasta la fecha en que sean pagados por el Gobierno, el uno por ciento mensual, quedará ratificada hoy o mañana con un decreto del Ejecutivo que dispone pagar ese tanto por ciento a todo giro o parte de giro cuya cancelación se retrase.

Esto, como es natural, vendrá a calmar la inquietud que esa medida a que se vió obligado a llegar el Gobierno, sembró en el ánimo de los empleados públicos, pues de esa manera esos vales ya son más fácilmente descontables.

RELACIONES EXTERIORES

PRESENTACION DE CREDENCIALES

El señor Lic. don Manuel Castro Quesada, Ministró de Costa Rica en Washington, ha sido recibido oficialmente por el Gobierno Americano, previa presentación de sus credenciales que lo acreditan en su alta y delicada posición.

GOBERNACION

LAS JUNTAS ELECTORALES

Está ahora este Ministerio atareado en la debida instalación de las juntas electorales en todo el país, y en la provisión de los útiles que éstas necesitan.

LA MEDICATURA DE ALVARADO

En "La Gaceta" de anteayer se publicó la renuncia del Doctor Lanning, de su cargo de Médico del Pueblo del Cantón de Alvarado, a causa de que el Municipio de dicho cantón había suprimido las medicinas a pobres.

Ahora la Municipalidad ha reconocido su error, en cuyo caso el mismo Presidente Municipal, un señor Calderón, se ha dirigido al señor Ministro Arias, rogándole restituya al señor Lanning en su puesto de Médico del Pueblo del Cantón de Alvarado, insinuación que el señor Arias atenderá.

FOMENTO

CONDUCTA SIMPATICA

En representación de la Compañía Serrador Marí, que tiene por ahora el Teatro Nacional, se ha acercado al Ministerio de Fomento su Representante señor Rodríguez, ofreciendo galantemente dicho Coliseo para la velada que se proyecta para la noche del 12 de octubre, ofreciendo, aún más, que los miembros de esa Compañía que pudieran colaborar en esa fiesta lo harían con mucho gusto.

Fiestas en el Colegio de Señoritas

SUGESTIVO PROGRAMA

El Colegio de Señoritas de esta ciudad celebró el 15 a la 1 de la tarde, con una sencilla y preciosísima fiesta, el aniversario de nuestra Independencia Nacional La reunión se verificó en la gran sala de actos, decorada recientemente ,y la presidió el Director señor Tristán, al que hacían compañía los miembros del personal docente y administrativo, en su casi totalidad. La fiesta, realizada con arreglo al siguiente programa y dirigida en la parte musical por el profesor señor Vargas Calvo, fue cerrada con llave de oro por el modesto cuanto ilustrado profesor don Ramón Matías Quesada, quien pronunció un hermoso y sugestivo discurso.

P R O G R A M A

I.—Himno Nacional, cantado por todas las alumnas.

II.—El Nuevo Mundo, recitación por alumna Carmen Sáenz, del I Año A.

III.—A la Patria, canto a dos voces.

IV.—Costa Rica, Himno patriótico.

V.—A Costa Rica, por Rogelio Fernández Güell, bellamente recitado por la alumna Carmen Sáenz, del I Año A. ño.

VI.—Sonrisa, coro a dos voces.

VII.—Discurso por el profesor don Ramón Matías Quesada.

VIII.—Himno del Colegio, cantado por todas las alumnas.

UN BELLO DISCURSO DEL PROF. DON RAMON MATIAS QUESADA

Señores:

Al cumplir hoy Costa Rica 94 años de vida independiente, quiero transportaros por unos momentos con la imaginación a tiempos que fueron, para que ante la visión de lo que ha sucedido y de lo que sucede actualmente, sepais apreciar mejor los inmensos beneficios de la libertad y de la paz.

Los españoles nacidos en América se lamentaban durante el gobierno colonial del nepotismo imperante, de la arrogancia, y del menosprecio con que eran mirados por los peninsulares, como si fuesen de otra casta inferior. Así principió la chispa que había de convertirse luego en un incendio espantoso sobre la porción más grande del mundo americano.

La tremenda guerra de independencia de los Estados Unidos que terminó en 1783 había inspirado la idea democrática y excitado el patriotismo de las colonias españolas que al fin comenzó a agitarse violentamente desde 1808 para sostener una campaña ruda, en pro de su libertad hasta 1826.

Los sucesos europeos se complicaban para la Madre Patria: en 1810 ya estaba España invadida por las tropas de Napoleón, sus reyes estaban confinados y una nueva dinastía francesa se había apoderado del trono de los Borbones. Los largos y cautelosos preparativos de la emancipación hispano-americana llegaron entonces a su último período de gestación y desde México hasta Buenos Aires, virreinatos, capitanías generales y gobernaciones de provincia vieron a los criollos levantarse con altivez y establecer juntas de gobierno, ya para resistir a la usurpación francesa o bien para separarse abiertamente de la dominación ibérica.

La sangrienta lucha comenzó en diferentes partes, llena de episodios terribles, y con un encarnizamiento tal por mabos beligerantes, que al recordar aquellos años de desolación y de muerte, el corazón se estremece y se contrista todavía.

En el primer período de la guerra desde 1809 a 1815 la suerte por lo general fue adversa a la causa de la libertad. Blancos, negros y mulatos, españoles y franceses seguían despedazándose ferozmente en la más bella y la más infortunada de las Antillas. Los esfuerzos de Bolívar por libertad a Venezuela y los del Padre Hidalgo por redimir a México se habían estrellado. El célebre general Morillo, uno de los héroes de la guerra de España contra Bonaparte, había entrado a Caracas para reconquistar a sangre y fuego los dominios de la corona y hacer un escarmiento ejemplar en los patriotas, y luego sitiaba a Cartagena, donde la heroica resistencia de los sitiados sólo tuvo semejantes en Sagunto y en Numancia. El genio de Bolívar, no desalentado por los reveses, preparaba el vasto plan de la Gran Colombia, para libertar de golpe a Nueva Granada, Venezuela y Quito. En estas tres naciones la revolución casi estaba perdida, lo mismo que en México, Chile y el Perú. Morelos que había recogido la tea revolucionaria del Cura de Dolores, había caído fusilado en San Cristóbal, retardando así la hora de la emancipación de Nueva España. El Perú, que había sido de los últimos en sublevarse con su gran levantamiento del Cuzco, no pudo sostener la disciplina de los indios manejados por jefes criollos. Las gloriosas tentativas de Chile no habían logrado el fin que se proponían. El grito de independencia del Salvador había sido sofocado desde 1811. Los reyes de Portugal que desde 1808 habían trasladado su corte al Brasil, llevaban la guerra al Uruguay para anexarlo a sus posesiones.

La empresa parecía perdida para el mundo de Colón; la reacción triunfaba en toda línea, y el absolutismo de Fernando VII se hacía sentir de modo implacable así en España como en todas sus colonias de América. Después de tan prolongado y cruento sacrificio únicamente habían logrado formar dos estados independientes el Paraguay y las Provincias Unicas de la Plata.

Pero en 1815, hace un siglo justamente, cuando la paz general se restablecía en Europa, después de largos veinte años de guerra, comienza el segundo período de la contienda americana, fecundo como el primero en sucesos dignos de la trompa épica y de ser perpetuados por el bronce. El más simpático y el más noble de los caudillos, el general San Martín consigue libertar a Chile, haciendo retroceder la dominación española por el Sur, mientras el gran Bolívar por el Norte le asesta golpes mortales y decisivos. Sucre rompe las ligaduras del Alto Perú, hoy República de Bolivia, y los dos vencedores, el de Maipo y el de Carabobo, se estrechan la mano en el Perú y consuman la independencia de este país. La región lusitana del Brasil también se separa de su metrópoli y adopta la forma monárquica con don Pedro I de Braganza. El osado y afortunado Iturbide hace caer el virrey Apodaca, y emancipa a México en 1821.

Solamente la América Central, Cuba y Puerto Rico habían permanecido tranquilas y sumisas, fuera de esta general conflagración; pero el 15 de setiembre de 1821 se proclama en Guatemala, en junta que preside el mismo jefe español Gabino Gainza, la absoluta independencia del istmo centro-americano. Desde tan memorable fecha, nuestra querida patria, Costa Rica, entró, al igual que sus otras hermanas, en el rol de las naciones libres de la tierra.

De su gran imperio colonial sólo quedaban a España dos de las grandes Antillas, cuya suerte no debía decidirse sino en los comienzos del presente siglo.

Ni una gota de sangre costó a Centro América el paso determinante de su autonomía, al revés de lo que aconteció en todos los otros países del continente, desde San Lorenzo hasta el Río de la Plata. España había perdido a México, el Perú, y todo lo mejor de sus ricas colonias; estaba agotada por largas y sangrientas guerras; y conmovida en su interior por la revolución de 1820, iniciada con la sublevación en Cádiz del poderoso ejército destinado a la reconquista de sus colonias; y así, no empeñó ninguna lucha con las provincias de la antigua Capitanía de Guatemala para cuya defensa se aprestaban ya Iturbide por el Norte y Bolívar por el Sur.

"Si fueron gigantes, dice un historiador, los españoles del siglo XVI conquistando un mundo nuevo, colosos fueron sus descendientes los hispano-americanos conquistando la libertad de aquel mundo." "Tan buenos fueron los que defendían la libertad de su patria, como los que se sacrificaban por el deber personal y el honor de su bandera."

"España, que nos legó su sangre, su idioma, su religión y sus costumbres, madre que contempla hoy orgullosa el florecimiento de 17 Repúblicas hijas suyas, tiene además la indiscutible gloria de haber defendido por tres siglos sus colonias de las invaciones piráticas de Inglaterra, Francia y Holanda, que le disputaban los dilatados territorios que ella, y sólo ella, había descubierto, conquistado, civilizado y poblado con su sangre generosa y su genio aventurero. Costosas fortificaciones tuvo que construir en los principales puertos como Veracruz, Panamá, la Habana, Cartagena, Guayaquil, el Callao y Valparaíso, donde mantuvo su bandera y no se dejó arrebatar sus dominios, para entregarlos a sus descendientes legítimos y directos, cuando llegó la hora de la mayoridad y de la emancipación."

"Ya habréis notado cómo en el curso de los tiempos los fenómenos sociales y políticos, lo mismo que los naturales, tienen cierta repercusión y guardan cierta analogía, que forman como el ritmo de la historia. A la vuelta de un siglo, es la Europa la que se ve hoy envuelta de nuevo, en la más asoladora y espantosa lucha que hayan presenciado los hombres, sin que se pueda aún preveer el fin ni las consecuencias de tan inaudita catástrofe.

¡Cómo, en un día de gloria para nuestra patria, no volver los ojos hacia la gran porción humana que sufre actualmente los horrores de la guerra!

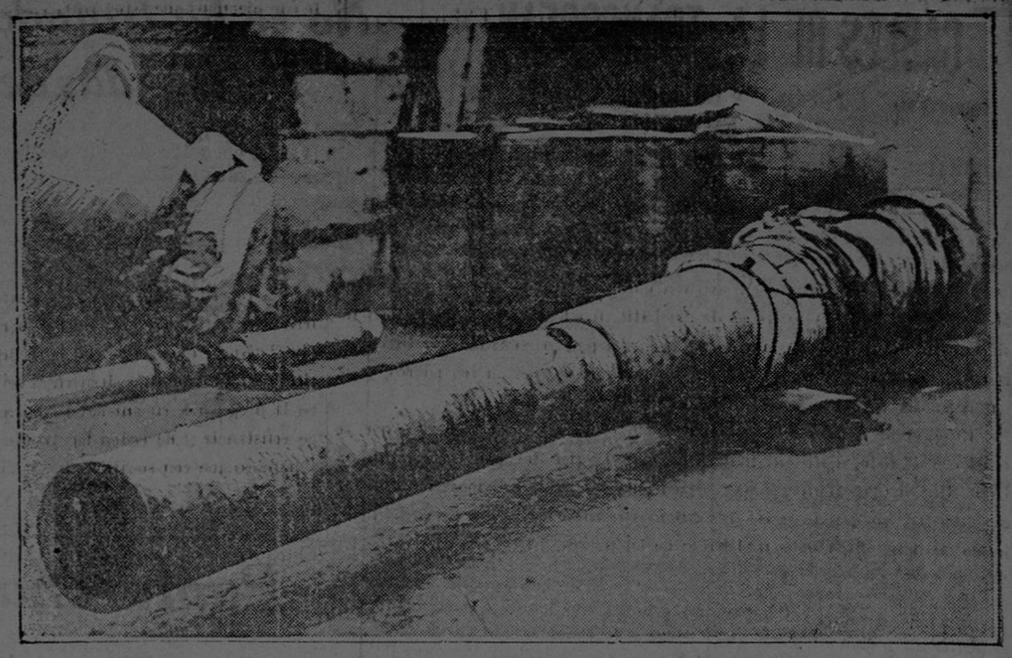
Contemplar las naciones más adelantadas del mundo enardecidas por el odio, por los cantos marciales, por la voz de los tribunos, por las antipatías de raza, por los recuerdos históricos, por la rivalidad de intereses, por la sed de gloria, por la hegemonía de la civilización, y por el espectáculo enloquecedor de la sangre; escuchar el tronar continuo de los cañones, los ayes de los moribundos, las maldiciones de las madres, de las esposas, de las hermanas, de las prometidas y de los niños inocentes, las voces del clarín que llama a la matanza, y las plegarias de los desamparados; ver desplomarse al estallido de las bombas la obra del ingenio humano, el prodigio de la ciencia y la flor del arte; asistir, aunque sea en espíritu, a la destrucción del palacio del potentado y de la cabaña del labriego, a la paralización de la agricultura, de la industria y del comercio y de todas las diversiones honestas que dulcifican y hacen amable la vida; pensar en los millones de víctimas inmoladas, en la tristeza y orfandad de tantos hogares, en la cantidad de lágrimas vertidas, mucho mayor que el torrente de sangre que empurpura los campos en la zozobra, la intranquilidad, el hambre y la miseria, que se presentan como un espectro maldito entre las llamaradas del incendio, y entre el humo que cubre los mares y las tierras, llevando su hálito de destrucción a las máquinas que se ciernen en el espacio como gigantescas aves de rapiña. Oh, es una visión macabra, infernal, desesperante, que contrista profundamente el ánimo, por cuanto la inteligencia humana se aguza para destruir más rápidamente a la humanidad misma. Y tanto más desconsuela el espectáculo cuanto que son las mismas naciones cristianas, que han proclamado los más altos ideales, que se han mofado de las convulsiones políticas de la América, consecuencia natural de la transición de una forma de gobierno secular a otra nueva y desconocida, las que ahora tienen atónito y en angustiosa espectación al mundo entero.

Nosotros que contamos apenas 94 años de vida independiente, a la sombra de una paz que muy raras veces se ha turbado, y menos en los últimos nueve lustros, debemos considerarnos en extremo felíces por este inapreciable don del cielo, que nos ha permitido alcanzar los progresos de que estamos justamente orgullosos.

Al saludar en este día a nuestra patria, saludemos también con cariño a la hidalga y heroica nación que nos dió la vida, bendigamos una y mil veces la paz, y hagamos votos fervientes porque se aplaque el rugor de la tormenta europea y de la nación azteca, y vuelva pronto la sonrisa del iris a alegrar la tierra.

He dicho.

SOUVENIR DEL EMDEN



En la plaza Victoria, de Melbourne, se exhibe este trofeo, resto del famoso crucero alemán, que después de increíbles hazañas, fue hundido por el "Sidney"

LA PAZ Y LA GUERRA

Mientras vivimos con salud contentos y satisfechos, no nos damos cuenta de lo que valé este precioso don del cieloá apenas enfermamos entonces comenzamos a *pensar* en nuestros excesos e intemperancias e inquirimos las causas de la enfermedad con el propósito firme de ponerle remedio.

Tal sucede con el albo manto de la paz.

Ea tanto dericimos desu benéfica influencia la vida tranquila, llena de comodidades, de garantías para la propiedad y la vida humana, la respiramos a pulmón lleno sin parar mientes en lo que ella vale y pesa en la cultura universal.

Dos hechos que nos han dejado profunda impresión en nuestra alma nos sugieren las anteriores reflexiones y nos inducen a escribir.

Su Santidad el Papa Benedicto ha dirigido una inecíclica al mundo católico, excitándolo con un "grito de dolor" a pedir a Dios con oraciones y penitencias por la paz mundial tan aondamente perturbada.

Y es que el pavoroso incendio de la guerra ha arrastrado también el alma mater de la familia latina; el pueblo del arte y del sentimiento ha desenvainado el acero que le dejaron Manzzini y Garibaldi, para volver por su integridad nacional: de aquí "el grito de dolor" del Sumo Pontífice.

El otro hecho es relativo al anterior. Hoy 6 de agosto, a las 9.30 a. m. pasó el tren especial máquina 12. En la plataforma del coche ondeaba gallardo el pabellón italiano y a la sombra que proyectaba, un grupo de reservistas agitaban sus pañuelos y gritaban ¡¡Adio, adio!! Van al sacrificio de la guerra..... Al ocultarse el convoy, dejando como huella de fatídica tristeza su estela de humo, negro como nuestras añoranzas, permanecimos sumergidos en un mar de graves reflexiones.

* * *

El mundo católico oye una voz clamando por las bendiciones de la paz, la voz dulce y evangélica de su amado Pastor; pero el mundo de *Islam* escucha el grito tremendo de la guerra santa, la guerra de exterminio, sin cuartel, para todo elemento cristiano.

El cismático griego de Rusia percibe la atronadora voz de sus popes, que le anardece y le da alientos para la guerra, y, así sucesivamente calvinistas, sivinglianos, metodistas, protestantes, Kuákeros, luteranos, bonzos, budhistas, etc., etc., todos no reciben otra emulación que lo sea la fatídica y demoniaca de la guerra.

Y todos invocan el nombre de Dios al desarrollar sus instintos de destrucción y exterminio.

* * *

En esta espantosa *débacle* estamos contemplando cuán ilusorios e ineficaces resultan los poderes de los llamados medios super-orgánicos de evolución social. Ha llegado para el mundo un conflicto de todas las religiones, de todas las doctrinas, de todas las teorías filosóficas.

En las trincheras están: socialistas, individualistas, masones, anarquistas, materialistas, espiritistas, idealistas, etc., etc., franceses, ingleses, e italianos, con el rifle al brazo, apuntando a los de igual categoría alemanes, austriacos, húngaros y musulmanes.

Es para decirlo en cortas frases, una civilización de 20 siglos que se derrumba, se liquida, se declara impotente ante la bestia humana más desarrollada que el espíritu.

* * *

Doctores y hombres de ciencia alemanes se reunen en concilio y declaran que Inglaterra es la responsable del desastre, que ella ha llevado el mundo a la guerra envidiosa de la prosperidad y kultura teutónicas.

Doctores y hombres de ciencia ingleses y franceses le devuelven el cargo a los alemanes, aduciendo razones muy dignas de tomarse en cuenta como aquella de que los ejércitos del Kaiser se encuentran desde los comienzos de la guerra fuera de los límites de su imperio y dentro de las fronteras belgas, francesas y rusas, dejando huellas de escombros y cadáveres en lo que antes fueron ciudades y aldeas florecientes por doquiera que han posado su planta. Hay dos espantosas manifestaciones de los extremos a que puede llegar el corazón humano a despecho de todas las culturas y kulturas, ya sean de un origen teutónico, sajón o latino.

Inglaterra ha desarrollado en su táctica de guerra un plan verdaderamente infernal. Con su inmenso poder marítimo y sus inagotables reservas de brazos y riqueza les ha cerrado paulatinamente, de un modo sistemático y perseverante toda comunicación con el mundo a Alemania y sus aliados, *reduciéndoles, encerrándolos, estrechándoles* dentro de un círculo inmenso de cañones y batallones. El último golpe para redondear sus propósitos ha sido cerrarles el Adriático, envolviendo a Italia en la guerra a favor de la Entente Oceánica.

No le importa a Inglaterra que millones de niños, ancianos y mujeres alemanes perezcan desesperados en las angustias del hambre. Esto es sencillamente espantoso e inconcebible.

El cable nos dice que en Alemania se ha prohibido, bajo penas muy severas, confeccionar con harina dulces y artículos de lujo para la mesa. También nos dice que hay químicos alemanes haciendo experimentos con el propósito de transformar la *madera* en alimento!!

Por su parte el Poder alemán ha dado digna respuesta a las intenciones de Inglaterra con su táctica de submarinos, y las florescencias de esa táctica las hemos visto en el hundimiento del "Lusitania" y de cientos de barcos neutrales tripulados por individuos neutrales, por lo tanto, víctimas inocentes de la venganza teutónica. Pretende también Alemania, que, niños, ancianos y mujeres ingleses, perezcan de hambre.

La guerra va cada día tomando las tonalidades de un pavoroso sucidio, de un duelo a muerte sin precedente en la historia de las monstruosas catástrofes humanas.

No es responsable Alemania, tampoco Inglaterra, ni Rusia, ni Austria, ni Serbia, por más que en Sarajevo *se quemara el fósforo del incendio.*

Ninguno tampoco de los países envueltos en la gigantesca lucha, *en particular*, lleva el enorme peso de este crimen de lesa humanidad:

Son todos los países colectivamente interesados en este drama colosal los responsables de la guerra. Ninguno puede lavarse las manos al encontrarse manchados en la sangrienta obra.

He aquí por qué decíamos al principio que mientras hemos derivado de la paz la vida tranquila, llena de comodidades y de garantías no nos hemos dado cuenta de lo que ella pesa en la cultura universal y no nos hemos preocupado por mantenerla, robustecerla, cultivárla como se cultiva un árbol fecundo de sombra bienhechora. Bien al contrario, en tiempo de paz han venido todos los países del mundo preparándose para la guerra. Por todas partes no se contemplan otras sugestiones que no sean las de la guerra.

Hay un detalle que nos explica claramente esta verdad.

El día de amor, el día de los niños, en que todos nos sentimos llenos de emociones y recuerdos, el 25 de diciembre, día de paz y de aguinaldos; ese día, sublimado por la más encantadora y poética tradición cristiana, se obsequia a los niños con tambores, espadas, trompetas, fusiles, revolveritos, cañoncitos, cajas de infanterías y caballerías de plomo con sus flamantes uniformes militares.

Es muy raro que un padre de familia cuerdo y generoso, penetrado de la inmensa obra moral de dar hijos verdaderamente cultos a la patria, seleccione objetos adecuados bien así como un automóvil, un tren de cuerda, un aradito, una guitarra, una bandurria, objetos de arte o instrumentos de inmediata utilidad práctica; no, ha de ser algo que inicie a los tiernos corazones en la abominable y tremenda escuela de la guerra!

Es, pues, un hecho que durante los más gloriosos días de la paz, cometemos la locura de alimentar de un modo inconsciente el demoniaco elemental de la guerra; no necesitamos ningún argumento más para demostrar que la guerra está primero en el pensamiento de la humanidad y ahí toma vigor y crece y luego se resuelve en los hechos pavorosos que estamos contemplando.

* * *

Creemos que las oraciones y penitencias a que llama su Santidad al mundo cristiano son buenas, es claro; pero hay que repetir, llegado este momento, el estribillo aquel de a Dios rogando y con el mazo dando.

En una palabra. El mal de la guerra está en el *plano mental* y hay que atacarlo en sus orígenes y con armas adecuadas, es decir: con la grande y poderosa fuerza del pensamiento.

Los seres que se sientan de verdad neutrales y anegado su yo en el dolor inmenso del alma del mundo, pueden hacer un gran trabajo en favor de la paz.

Hay que hacer el tanteo de vivir vida más amplia ya que llega una ocasión propia con ésta guerra mundial; sentirse uno con el dolor universal y resolvernos a pensar que todos los seres en lucha son nuestros hermanos.

* * *

El hombre puede crear a voluntad formas de pensamiento y lanzarlos en la dirección que le plazca con la seguridad absoluta de que irán directamente y de un modo instantáneo a penetrar en las mentes del objeto de su pensamiento.

En las primeras horas del día, cuando las mentes están más serenas y tranquilas, empezaremos por llamar, mentalmente, a los héroes más salientes del actual conflicto, así: al Kaiser, al Emperador de Austria Francisco José, al Presidente de Francia, al Rey de Inglaterra, al Rey de Serbia, al Zar de Rusia, al Sultán de Turquía, al Rey de Italia, al Kronprinz. Una vez hecha esta evocación, se desarrolla una forma de pensamiento pacifista y se lanza con energía.

He aquí la forma de pensamiento que venimos empleando hace días.

La paz es el único estado social que permite el desarrollo de la agricultura, del comercio y de la industria, el cultivo de las ciencias y de las artes. Bajo su bondadoso influjo surgen corrientes de amor y caridad entre los hombres que hacen inviolables la propiedad y la vida humana y en una esfera de acción más amplia, aproxima los pueblos hacia el ideal de perfección y de fraternidad universal.

La guerra por el contrario obstaculiza el desenvolvimiento de la agricultura, la industria y el comercio y el cultivo de las ciencias y las artes, desarrolla gérmenes de odios o pasiones entre los hombres que se trasmiten de generación en generación y que generan nuevos conflictos armados cada vez más pavorosos conforme al perfeccionamiento de los medios de destrucción.

La guerra genera multitud de hombres mutilados, inútiles para el trabajo físico entre las clases sociales que más lo necesitan e infinidades de niños huérfanos y mujeres viudas desamparadas, sin hogar ni protección y que son un terreno fértil para la prostitución y el crimen, y, por último, entorpece, la evolución ascendente de la humanidad hacia el ideal de la fraternidad universal. Debe abolirse la guerra porque es la condenación de la humanidad!

Como ese doble pensamiento se puede desarrollar una multitud inmensa que irán como mensaje a mitigar los horrores de la guerra.

Solamente se necesitan un poco de caridad y otro poco de amor y una voluntad firme y después sentirnos *uno* con el alma del mundo sumergida en la más espantosa tragedia que han visto los siglos.

Paz a todos los seres!

FRANCISCO CONEJO C.

Tucurrique, Agosto 6 de 1915.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

CABLES DE LA TRANSOGEAN

SERVICIO ESPECIAL, PARTICULAR Y EXCLUSIVO DE "EL IMPARCIAL"

PETROGRADO.—En los círculos políticos llama la atención el hecho de que el Zar telegrafió a Poincaré, participándole haber tomado personalmente el mando del ejército ruso, que nombró nuevo Jefe del Estado Mayor General y que encargó a cuatro generales del mando de los varios ejércitos. Este hecho significa la completa eliminación del Gran Duque Nicolás.

LA HAYA.—La prensa holandesa publica la entrevista con un eminente estadista, cuyo nombre no se menciona, pero que se supone sea el Barón Greindl, ex-Embajador belga en Berlín, diciendo que las potencias de la Cuádruple se han convencido de la imposibilidad de vencer a Alemania y Austria. Su única esperanza consiste en la resistencia del General Joffre, la que finalmente podría obligar a Alemania a pedir la paz.

NUEVA YORK.—Recientemente llegaron a Estados Unidos periódicos alemanes con hojas sueltas anexas, en las cuales se aconsejaba la destrucción de fábricas americanas. Estas hojas indudablemente fueron agregadas en Londres a esos periódicos. Tal proceder hay que calificarlo de estupidez maligna, llevando la intención de inducir a algunas personas a seguir los consejos. Es imposible que las hojas procedan de alguna oficina de periódicos alemanes.

BERLIN.—Aunque todavía no han regresado los submarinos que se encontraban en el mar el 4 de septiembre, ya es evidente que el vapor Hesperian no fue hundido por un submarino alemán, pues el día del siniestro no se encontraba ningún submarino en aguas donde se hundió el citado vapor, según la lista oficial de distribución. El efecto de la explosión fue igual a como la producen las minas marinas y que es muy distinto del efecto de un torpedo. Esto puede confirmarse por el hecho de que la explosión fue en proa, llenándose dos compartimentos con agua, según noticias del Daily Mail. Que un marino de la tripulación pretende haber visto al submarino, no quiere decir nada, puesto que la noche estaba muy oscura; la explosión ocurrió a las 8 y 45 minutos y por consiguiente era imposible haber visto el periscopio del submarino, como lo pretenden supuestos testigos.

VIENA.—En los círculos políticos aseguran que el Embajador austriaco doctor Dumba, cumpliendo sus obligaciones oficiales, ha informado a los súbditos austro-húngaros residentes en Estados Unidos, que según el Código Penal Militar prohíbese ayudar al enemigo de cualquier manera, ya sea en fábricas u otros trabajos, bajo la pena de diez años de prisión con trabajos forzados y en ciertos casos con sentencia de muerte.

ATENAS.—Aquí causó gran sensación el arresto de dos corresponsales de periódicos franceses que durante dos meses han sobornado a telegrafistas griegos para suprimir los telegramas del Rey Constantino y de la Legación alemana, trasmitiéndolos a Rusia.

BERLIN.—Durante el mes de agosto se alojaron en los hoteles y casas de huéspedes de Berlín, 100.399 personas; entre los extranjeros la mayor parte fueron austriacos, suecos y americanos. El explorador noruego Friedjo Moncejom (?) publicó un libro abogando por el fuerte aumento de defensa de Noruega, antes que sea demasiado tarde.

COLONIA.—Cifras publicadas acerca del tráfico de los ferrocarriles alemanes en Julio de 1915, prueban un estado bonancible, siendo el tráfico de mercaderías 280 o|o mayor que en Julio de 1914, que fue un año superior a todos los anteriores en tráfico. Los materiales para el ejército llegaron sólo a 397 o|o del tráfico total. Estos números demuestran la intensidad de la vida industrial. Las personas aptas para el servicio que estaban trabajando en las industrias antes de la guerra, fueron sustituidas por jóvenes, por viejos y por mujeres, quienes antes de la guerra no habían soñado ocupar jamás estos puestos.

BERLIN.—Todos los periódicos opinan que el cambio sensacional ruso es consecuencia lógica de la situación militar y política que obligó al Zar ha hacerse cargo personalmente del mando del ejército, para prevenir dificultades todavía mayores. El retiro del Gran Duque Nicolás es de la mayor importancia política, siendo él la encarnación de la hostilidad contra Alemania, de la política panslavista e imperialista y el que es personalmente responsable de la guerra, por haber obligado al Zar en Julio de 1914 a firmar la orden de movilización, precipitando así la guerra. Las cualidades militares del Gran Duque Nicolás se reconocen plenamente, pero sus planes se frustraron en el primer avance de Hindenburg. Su invasión a Austria-Hungría, conquistando Galicia y Bukovina, demuestra capacidad estratégica, pero todos sus esfuerzos fracasaron a pesar de sus ataques obstinados en los Cárpatos, donde hubo brutal sacrificio de millares de los mejores soldados rusos, encontrándose en frente de Hindenburg y Mackensen, quienes son generales superiores. Las cualidades militares del Gran Duque son muy superiores a las de su soberano el Zar, pero es probable que aquél en su retiro cargará con las responsabilidades morales de todos los desastres consiguientes. Los periódicos alemanes llaman la atención al tono resignado de la orden general del Zar al ejército, en la que habla de la defensa de Rusia y de la salvación de su honor. Los periódicos de Suecia, Noruega y Dinamarca comentan la retirada del Gran Duque Nicolás, considerándola de gran importancia política y que abrirá nueva era para Rusia. En cambio el mando supremo podrá agradar a Alemania y Austria, pero inquietará a Inglaterra y Francia.

BERLIN.—La victoria del ejército del Kronprinz en Argona produjo sensación. Dicen informes que las tropas mandadas por el General Mudra, compuestas de wurttemburgeses, alsacianos, lorenenses y prusianos, estaban preparadas desde temprano de la mañana, principiando a las 8 a. m. un fuego de artillería tan tremendo como nunca lo habían presenciado, siendo destruídas las trincheras francesas, quedando abatida la moral de las tropas enemigas. El fuego infernal duró tres horas sin desanimación y a las 11 a. m. los regimientos alemanes lanzáronse repentinamente al asalto a bayoneta, llegando 30 minutos después el primer informe de que las trincheras enemigas habían sido tomadas. Después de las doce pasó el empuje irresistible de los alemanes a las líneas señaladas como finite. El aspecto de los prisioneros franceses era lastimoso por lo deprimido.

MUNICH.—Se ha extraviado también la otra carta del Papa Benedicto dirigida al Nuncio Coehwirth. La primera carta extraviada refiérese al nombramiento del Arzobispo de Posen y la segunda a asuntos del Príncipe Obispo de Prelau; ambas entregáronse al correo italiano.

LONDRES.—El último ataque de zeppelines a Londres produjo una explosión contra los alemanes. Se han hecho numerosos arrestos de alemanes que en su mayor parte son ciudadanos indefensos ingleses naturalizados; jóvenes y señoritas que anteriormente habían sido arrestados, después se les puso en libertad. Las sospechas de espionaje hacen nuevamente estragos en Londres.

BERLIN.—Informe oficial del Cuartel General ruso del 9 de setiembre, habla de éxitos momentáneos obtenidos cerca de Tarnopool, jactándose los rusos de una victoria imaginaria únicamente para inaugurar con alguna victoria el mando personal de Zar.

METZ.—Desde París informan acerca de exhibición de obras de arte de la iglesia de Metz, diciendo que han sido robadas varias obras de Miguel Angel. Estas obras monumentales con otras han sido salvadas por los alemanes del fuego francés en Helville y Saint Michel.

MUNICH.—El Rey Luis de Baviera invitó al Canciller von Bethmann Hollweg para que sea su huésped por algunos días. El Canciller aceptó la invitación.

Personas particulares y municipios en territorio francés ocupado por alemanes, piden frecuentemente a las autoridades militares alemanas salven y guarden sus obras de arte, a lo que éstas han accedido llevando listas compuestas por duplicado de depósito y fijando los nombres de los propietarios en los mismos cuadros, para entregarlos después.

LA ALEMANIA

No solamente por la excelente organización de su ejército, sino por los afamados productos que produce, es admirado el nombre de Alemania en todas partes del mundo. En Cartago también lo es por los exquisitos frescos gaseosos que elabora la conocida fábrica "LA ALEMANIA", que además de los afamados frescos tan ventajosamente conocidos en Cartago, ofrece inmejorables siropes y **Crispetas.**

A los dueños de establecimientos le recomendamos los productos de esta fábrica, pues el público los prefiere, y para conseguirlos no tienen más que llamar al **Teléfono No. 39,** o dirigirse al **Apartado No. 42** en CARTAGO, Costa Rica.

No se ha tratado de suprimir las Bandas de Provincias

En vista de que un periódico de la tarde, conocido por su amarillismo sensacionalista, había echado a volar esta noticia, aunque conocedores de su método de escándalo y engaño, quisimos rectificar o ratificar esta noticia, y para ello nos dirigimos por teléfono al señor Secretario de la Guerra.

—¿....?

—Absolutamente. No se ha tratado nada acerca de este asunto, ni se ha pensado en ello. ¡Suprimir las bandas de Provincia por economía! Eso sólo puede ocurrirse a ciertos periodistas que, por falta de noticias sensacionales que dar a sus lectores, inventan tan estupendas mentiras y luego las comentan a su modo.

—¿Luego la noticia no tiene ningún fundamento?

—Puede usted decirlo así en su periódico, y puede añadir más: que el Gobierno procura por sus humildes servidores, y que lejos de suprimir las bandas de Provincias ni la de la capital, tiene en cartera muchos proyectos para mejorar la condición de las mismas en cuanto lo permitan las condiciones del Tesoro.

Y terminó nuestra conversación telefónica.

Puntarenas al lápiz

Setiembre, 18.

Médicos de paseo.

En el tren de ayer tarde arribaron a Puntarenas los doctores Picado, Barrionuevo y Rodríguez.

Regresarán a esa después de pasar unos días entre nosotros.

Propagandista político

Cuentan las crónicas que don Antonio Segura, hoy nuestro huésped, se radicará en Puntarenas como agente político del duranismo.

Y cuentan también que el señor Segura tomará a su cargo la redacción de "El Puntarenense", acéfala en la actualidad.

Reos enfermos

Por enfermedad grave, serán trasladados del Presidio de San Lucas a Puntarenas y a San José, respectivamente, dos reos, Manuel González Quesada y otro de apellido Picado.

El paludismo, siempre reinando en la Isla.

Dejando el catarro

El Licenciado Anderson, don Luis, ha venido a Puntarenas a dejar un "catarro" que seguramente le ha debido atormentar cruelmente en San José.

Que mejore usted, don Luis!

Sentido fallecimiento

Después de penosa y larga enfermedad, pagó hoy su tributo a la madre tierra, doña Manuela Hernández de Oviedo, esposa del viejo republicano don Mauro Oviedo.

Para él y los suyos, muy sentido pésame.

Enferma grave

Esta noche se espera en Puntarenas a la apreciable señora doña Luisa de Patiño, que es traída gravemente enferma de su finca "La Esperanza", en Guanacaste.

Nuestros mejores deseos porque pronto recupere su salud.

Veladá en Cartago a beneficio de los damnificados por el terremoto de El Salvador.

(Por teléfono).

Ha sido recibida con entusiasmo la idea de recoger fondos en beneficio de los damnificados por el terremoto de la República de El Salvador. La Municipalidad del Cantón Central comisionó a los señores Guillermo Mata, Juan Brenes Avendaño y Doctor Felipe Molina Larios, para que busquen la mejor manera de arbitrar fondos con ese bojeto. La Comisión solicitó el concurso de don Selim Arias, quien aceptó gustoso.

El miércoles próximo la Empresa de fantoches dará una función a beneficio de los damnificados. Don Manuel Rodó, empresario del Salón de Espectáculos Lafayette, ha ofrecido generosamente una función cinematográfica con programa escogido. La Comisión solicitó del Teatro Apolo otra función cinematográfica, y ya ha dado pasos para organizar una velada en los primeros días de octubre, solicitando para ello el concurso de la señorita Luisa Montero, don Rogelio Fernández Güell, don José Albertazzi Avendaño, don Fabio Garnier y don Julio Osma. La Comisión nombró Tesorero a don Marcelino Robles.

La sociedad cartaginesa se muestra satisfecha de "El Imparcial" por el servicio que está prestando en este asunto.

"El Imparcial" es el único periódico de Centro América que tiene servicio de Cables del Exterior

Taller de Artes y Oficios Detrás del Colegio de Señoritas

Se hace toda clase de reparaciones en cualquier mueble, cosa u objeto que usted tenga en mal estado, roto, quebrado o descompuesto. No se rehusa ningún trabajo por pequeño que sea, y por poco que valga.

Se componen inodoros (excusados de agua), planchas de vapor, llaves de cañería, pianos, guitarras, etc.

Se hace todo trabajo de fontanería.

Se vende cal, arena, mezcla, ladrillo de petatillo, cuadrado, hueco y de construcciones. Escuadras y platinas de hierro para refaccionar muebles, armaduras de casas y toda obra de carpintería.

La Coupañía Inglesa Constructora

Avisa a quienes pueda interesar, que el jueves 23 de los corrientes a la una de la tarde se rematará en el Juzgado Primero Civil, la casa que la Compañía construyó para don Guillermo Vargas.

Lo adeudado por atrasos, y que servirá de base para lo que debe pagarse al contado, es menos de ₡ 2,000.00, y el solar vale más del doble.

En la oficina de la Compañía se suministrarán todos los datos que se deseen.

De aquí y de allá

—EN Puntarenas ha muerto doña Manuela Hernández, esposa del señor Mauro Oviedo y quien gozaba en aquel puerto de generales simpatías.

—COMO dijimos en nuestro número de ayer, se están haciendo preparativos para que se efectúe un magnífico baile el 12 de octubre próximo en nuestro Teatro Nacional. A este efecto se ha nombrado ya una comisión que se encargará de dichos preparativos y que la forman los siguientes caballeros: don Ricardo Fernández Guardia, don Otilio Ulate, don Dionisio Facio, don Jorge Aragón, don Samuel Piza, don Venancio García, don José M. Sáenz W., don Aristides Bonilla, don Jorge González U. y don Rodrigo Soto.

—EN comisión de la Facultad de Medicina se encuentran en nuestro Puerto del Pacífico los Doctores don José María Barrionuevo, don Teodoro Picado y don Mariano Rodríguez.

—EN virtud de la renuncia que de su cargo de Presidente del Colegio de Abogados ha presentado el señor Lic. don Alfonso Jiménez Rojas, el 22 del corriente, por la noche, los señores abogados celebrarán reunión para elegir a la persona que deba sustituir al señor Jiménez Rojas en el desempeño de esas funciones.

—EN el *Diario del Salvador* encontramos la siguiente noticia con respecto a la situación económica de nuestro país: "San José de Costa Rica, 18 de agosto.—Por el encarecimiento del pan, a consecuencia de que la harina se encuentra a un alto precio, se ha comenzado a elaborar pan de banano, que tiene un sabor en extremo agradable. La situación se hace cada vez más difícil. La miseria aumenta". Este corresponsal del *Diario del Salvador* debe ser un *guasón* de marca mayor, o debe ser un ferviente adorador de los bananos.

—SABEMOS que varios importantes vecinos de Cartago elevarán en estos días una queja al señor Ministro de Gobernación, a fin de que este alto funcionario estudie el modo de suprimir varias casas de juego que existen en aquella ciudad y que están causando la desmoralización de muchos menores.

—EN días pasados dimos la noticia de que en la ciudad de Grecia se había fundado ya "La Copa de leche". Ahora nuestro Corresponsal nos comunica que la Directiva de dicha institución ha quedado integrada, definitivamente, por las siguientes estimables señoras y señoritas: doña Oliva de Murillo, doña Josefina de Barquero, doña Laura de Portuguez, doña Candelaria de Riggioni, Rosalía Gómez, Hortensia Barahona y Amelia Portuguez.

ZAPATERIA DE R. Aquiles Sánchez

CALLE CENTRAL SUR

AGENCIA DE FUNERALES — DE — CARLOS D. MORA

150 varas al Oeste de la Botica de La Dolorosa — Casa No. 147

Se hace cargo de toda clase de circulación a toda hora del día y de la noche.—Informes: en la Admón. de EL IMPARCIAL.

Suscripción

para socorrer a los damnificados con motivo del terremoto de El Salvador

Alfredo González, Presidente de la República	**₡ 100.00**
Julio Acosta	**25.00**
Juan Rafael Arias	**25.00**
Mariano Guardia	**25.00**
Federico Tinoco G.	**25.00**
Enrique Pinto	**25.00**
Luis Felipe González	**25.00**
Rubén Coto	**10.00**
Juan Alfaro Vargas	**5.00**
EL IMPARCIAL	**25.00**
Gregorio Martín	**50.00**
José Joaquín Soto	**10.00**
Octavio Castro Saborío	**5.00**
Gmo. Emilio González F.	**10.00**
Dr. Teodoro Picado	**5.00**
Manuel Coto Fernández	**10.00**
Joaquín Alsina	**50.00**
Antonio M. Rojas	**15.00**
Oficialidad del Cuartel de Artillería	**22.50**
Josefina Carbajal	**5.00**
Empldos. de EL IMPARCIAL	**10.25**
Isaac Zúñiga M.	**25.00**
Tobías Zúñiga	**10.00**
Gerardo Castro	**10.00**

Directorio Profesional

Dr. E. F. Kriebel
Dentista Americano
Al frente del Royal Bank

LICENCIADO
Alonso Pérez Calvo
FARMACEUTICO y BACTERIOLOGO
Ofrece sus servicios profesionales en el Laboratorio Municipal.
Atiende con especialidad los análisis de orinas, sangre, esputos y sustancias fecales.
Horas de despacho: de 8 a 10 a. m., y de 12m. a 4 p. m.

DR. RAFAEL CRUZ MEZA
DENTISTA
Extracciones sin dolor
Se ha trasladado frente a don Segundo Zonta

GABINETE OPTICO ELECTRICO
DR. ELIAS BLANCO
Miembro de la Facultad de Optometristas de Nueva York.
Frente al Correo

Richard Kriebel
Dentista Alemán
HA TRASLADADO su despacho a su nuevo gabinete, situado 150 varas al Oeste del Palacio de Justicia - - - - - - - - -

JOSE JOAQUIN SOTO
Abogado y Notario
Tiene sus oficinas en las Arcadas, y tendrá el placer de atender activamente a su clientela.

Agricultores y Comerciantes
Almidón, maíz, frijoles, arroz, café y otros productos del país, se compran, venden y reciben en consignación en "EL MERCADITO"
Teléfono 41. *Fausto Calderón Coto.*

R. E. SMYTH & Co.
AGENTES DE ADUANA
San José - Limón - Puntarenas
Atiende toda clase de despacho de importación y exportación

FOTOGRAFIA Y CINEMATOGRAFIA
FIESTAS CIVICAS Y ECLESISTICAS
Exhibiciones cinematográficas en cualquier sitio del país, haya fuerza eléctrica o no.
Precios al alcance de la situación.
San José.— Apartado número 919.— Teléfono número 490.
Contiguo al TEATRO VARIEDADES
GOMEZ MIRALLES HERMANOS

Certamen de belleza
"LIBRO AZUL" DE COSTA RIC
LA MUJER COSTARRICENSE Señora o señorita
.....
La Señora (esposa o madre) de mi preferencia es
.....
La Señorita (más bella y simpática) de mi preferencia es
.....
AVISO IMPORTANTE: *Corte estos cupones, escriba con mucha claridad nombre y lugar de residencia—y si la señorita o señora es extranjera tacha la palabra* "costarricense" *o viceversa. Mande los cupones y toda correspondencia dirigidas*
"LIBRO AZUL" de COSTA RICA.
Apartado de correo 878.—San José.

"Mercurio" y "El Imparcial" unidos

Nuestra edición ilustrada

Mediante un arreglo que hemos hecho con la casa editora de la preciosa revista "MERCURIO" de Nueva Orleans, podemos hoy ofrecer a nuestros lectores ambas suscripciones, la de "EL IMPARCIAL" y "MERCURIO", por 12 COLONES AL AÑO, PAGO ADELANTADO. La suscripción a "EL IMPARCIAL" por una año (pago adelantado) vale..... ₡ 11.00

La suscripción a "MERCURIO" por un año (pago adelantado) vale..... „ 5.50

Total de valor de las dos suscriciones.... ₡ 16.50

Nosotros ofrecemos ambas publicaciones a nuestros suscriptores por ₡ 12.00, valor efectivo de doce mensualidades de "EL IMPARCIAL".

En otras palabras, por el valor de una suscripción anual a nuestro periódico, REGALAMOS a nuestros suscriptores una suscripción que vale ₡ 5.50, a una de las mejores revistas que se publican en lengua castellana, con portada tirada al cromo, profusión de fotograbados, expléndida información gráfica de la guerra, y con escritos de eximios literatos y cronistas europeos y americanos.

La revista que obsequiaremos a nuestros lectores, constituirá prácticamente una EDICION ILUSTRADA de "EL IMPARCIAL", y así constará en la cubierta de la misma. "MERCURIO" se ocupará con frecuencia de asuntos de nuestro país y publicará composiciones de los mejores literatos costarricenses.

Es así como "EL IMPARCIAL" demuestra prácticamente que es el primer periódico de la República y que está dispuesto a servir al público

LO MEJOR DE LO MEJOR.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

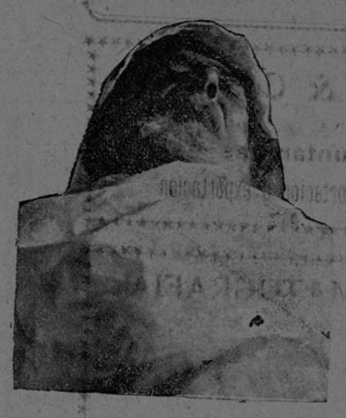
Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Fallece en Grecia a la edad de 105 años

don Nicolás Jiménez Alfaro

El 17 del corriente mes, rindió su último tributo a la madre tierra el anciano por mil títulos venerable, don Nicolás Jiménez Alfaro, modelo de probidad, honradez y laboriosidad, existencia que hoy cae, cual añoso roble, no derribado por el vendaval de la vida, que supo resistir con inquebrantable resignación y grandeza de alma, sino por la carcoma de los años. Nació el señor Jiménez en Alajuela el año 1810 o sea en la época del coloniaje, 11 años antes de nuestra independencia; se trasladó a este pueblo estando aun joven, época en que esto estaba cubierto de espesas selvas y que no existía sino un *trillo* malamente trazado que daba acceso a estas fértiles regiones, en donde cuatro o cinco ranchitos pajizos formaban la población. Aquí, pocos años después contrajo matrimonio con doña Juana Suárez, que murió hace siete años, y a la avanzada edad de 70 años; de ese matrimonio hubo siete hijos, todos ellos viven aun, 32 nietos y una biznieta.



Don Nicolás Jiménez Alfaro

(Fotografía del extinto obtenida por nuestro activo Corresponsal en Grecia).

Asistió el señor Jiménez a la campaña de 1856, y no obstante esto no disfrutaba de pensión alguna del Estado, por no haberla solicitado nunca, a pesar de su pobreza y últimamente sus achaques y vejez. El en compañía de otros griegos, trabajó con decidido empeño, haciendo la picada o vereda, que hoy trasformada en amplia carretera, comunica la región de San Carlos con esta población. He ahí trazada a grandes rasgos y con los pocos datos que he podido obtener, la biografía de ese estimable viejo, que hoy duerme el sueño eterno y apacible de la muerte, en los fríos regazos de la tierra, que guardará por siempre sus despojos mortales, reliquias de tiempos mejores.

Mi pesar para sus hijos y demás deudos.

Corresponsal

El 15 de Septiembre en Alajuela

El día de la independencia fué celebrado en ésta ciudad unicamente por las Escuelas, que prepararon una fiestecita cuyo resultado sobrepasó en mucho a lo que se esperaba, y hubo de verificarse en el amplio local que ocupa la Escuela de Varones, con asistencia de los padres de familia, que habían sido invitados de antemano por medio de atenta circular.

A las ocho y media de la mañana, dió principio la fiesta con un bello discurso, pronunciado por el jovencito Claudio, hijo de nuestro estimado amigo don Eloy Rodríguez. Enseguida siguieron recitaciones y cantos por los niños y niñas, de bellas composiciones alusivas al grandioso día de la Patria, y que gustaron en exceso. Para finalizar, los alumnos practicaron varios de los preciosos ejercicios militares y gimnásticos que les enseña el competente profesor don Mariano Padilla G., que dicho sea en honor de la verdad, esta vez vió coronados sus constantes esfuerzos en pró del adelanto físico de la juventud que en Costa Rica está muy descuidado. Las niñitas, que portaban preciosas banderitas tricolores en ambas manos, también hicieron ejercicios, que como los de los varones, también gustaron mucho a todos los concurrentes. En resumen, toda la fiesta, que fue amenizada por una magnífica orquesta que dirigieron los competentes artistas Sánchez Bonilla y Octavio Porras, profesores de música de las escuelas, resultó lucida en grado máximo. Bien por los mentores de la juventud, que practican con tanto entusiasmo su honrosa misión de inculcar a los niños al lado de la ciencia, el amor a la Patria y el orgullo y cariño con que se deben recordar sus fechas gloriosas.

Alajuela, septiembre 17 de 1915.

CORRESPONSAL

Cómo celebraron en Liberia el Día de la Patria

La fiesta organizada por escuelas resultó espléndida; la nota saliente fue el saludo a la Bandera por los escolares, ceremonia imponente que electrizó los corazones de los presentes.

Hubo una velada que resultó otra hermosa fiesta, en la que participaron nuestras simpáticas amiguitas Lolita Muñoz y Matilde Ruiz, dechados de virtud y de belleza. El auditorio que fue de lo más selecto y numeroso, les prodigó merecidísimos aplausos. También participaron don Edgardo Baltodano y el señor Arias, Inspector de Escuelas, quienes dieron a conocer sus dotes artísticas.

Todos merecen el más caluroso aplauso y la más cordial felicitación.

Corresponsal.

Rectificación

El señor propietario del Hotel Dos Hermanos ha venido a indicarnos que la noticia que dimos el Sábado próximo pasado de un robo de ₡ 15 hecho a don Miguel Cerdas de Rosario de Desamparados, en su Hotel, no es del todo exacta, porque ni ese dinero lo dió Cerdas a guardar al propietario, único caso en que éste sería responsable, ni aquél tiene gran seguridad acerca de dónde fué desbalijado, en la calle, en la tienda de don José Esquivel o en el Hotel Dos Hermanos.

Conste así.

Ecos de Esparta

—Muy bonita y sencilla resultó la fiesta del 15, siendo la nota culminante la inteligencia que llevaban los niños y niñas de la significación de aquel acto. El programa fue corto, pero en él figuró lo concerniente y excitativo hacia el cariño y libertad de esta amada Costa Rica.

—Lamentamos la desgracia ocurrida al señor Juan José Villarreal. Un desalmado le produjo una herida profunda en un brazo que le ha puesto en peligro la vida. El herido es persona de negros antecedentes y está entre rejas.

—Se elevará a la conderación del señor Ministro de Gobernación un escrito, con muchísimos firmas en que se pide la aprobación del contrato de luz eléctrica celebrado por la Municipalidad con el empresario Mr. Hopkins.

—Estuvo entre los suyos, procedente de San José, donde hace sus estudios el joven don Rafael Figueroa, a quien presentamos atento saludo.

—También vinieron a pasar unos días al lado de sus padres las apreciables niñitas de don Clodomiro Figueroa.

—Una excursión a Boca de la Barranca efectuaron el jueves las familias Sancho Madrigal y Vega Carvajal. Regresaron por la tarde muy satisfechos, rejuvenecidos por los aires marinos.

—La Medicatura y la Inspección de Higiene han impartido muy acertadas disposiciones para la higienización de la ciudad: guerra a los cerdos, desinfección de excusados, acarreo de basuras, disecación de pantanos, inspección de los artículos de primera nececidad, etc.

—Procedente de Lepanto estuvo en ésta el correcto caballero don Abraham Calvo. Tenemos el gusto de saludarlo.

—Con un bailecito celebrará su próximo cumpleaños la estimada Sta. Delsa Moraga. Agradamos la invitación que nos ha hecho y desde ahora le deseamos felicidad.

LONGINO.

Esparta, Setiembre de 1915.

DE TURRIALBA

LOS FESTEJOS DEL 15

Para quienes saben celebrar en aras del amor patrio, las fiestas de la libertad, no podría pasar desapercibido el día glorioso que conmemora la Independencia Nacional.

Como lo anuncié en mi crónica anterior, también en este lugar el entusiasmo partriótico tuvo eco en todos los corazones, y en honor de la fecha memorable celebráronse algunos festejos de los que haré una ligera reseña.

El día amaneció más hermoso que siempre, el sol enviaba sus ardientes rayos iluminándolo todo, la naturaleza vestía de gala participando del regocijo general.

Los edificios públicos, Escolar y Municipal, se encontraban elegantemente adornados con banderolas, el Pabellón Nacional, emblema de nuestra sacrosanta libertad, ondulaba majestuoso a merced de los vientos.

Iniciáronse los festejos con el acostumbrado Tedeum al que concurrieron las escuelas, autoridades y muchos particulares.

Concluido aquel solemne acto, homenaje de la Iglesia al festival de la Patria, la concurrencia desfiló al edificio escolar, en donde tendrían verificativo los actos escolares, recitaciones y cantos patrióticos.

Al terminar estos actos los alumnos fueron espléndidamente obsequiados con confituras refrescos.

Pocos momentos después el día oscureció, caía una lluvia fuerte e incesante que se prolongó hasta las primeras horas de la noche, restándole gran lucidez a la Velada que se anunciaba para las 7. Por dicha calmó aquella ráfaga de invierno, el entusiasmo renació en los corazones y las gentes invadían los departamentos de la Escuela en donde tendría lugar la Velada.

En un extremod el corredor del Edificio Escolar, habíase improvisado un sencillo pero adecuado escenario, para la representación de las comedias titulades: "El mejor Guardián", y "Una medicina eficaz" en las que tomaron parte alumnos de la Escuela, todos, atodos los alumnos de la Escuela; desempeñaron a satisfación su comeido mereciendo el aplauso general.

En un entre acto fue representado "El Monumento Nacional," un coro de seis simpáticos señoritas componían las cinco Repúblicas y "El ángel de Paz."

Todo este trabajo que consideramos arduo, se debe al esfuerzo y voluntad del Personal Docente, a quienes les envío sincera felicitación por el éxito alcanzado.

Serían las nueve cuando aquella velada terminó el entusiasmo crecía por momentos con motivo del baile que cerraría con broche de oro aquellos festejos de grata recordación.

El espacioso salón municipal arreglado al efecto, era el destinado para el baile; allí se encontraba un pensil de florecitas esparciendo el perfume de sus gracias que confundido con las rítmicas notas de la orquesta, impregnaba de felicidad el ambiente de la estancia. A esa hora la fresca brisa de la noche mecía suavemente las cortinas de extremada blancura que adornaban las ventanas del saión.

La alegría tendió su manto, en lossemblantes de los allí reunidos en íntima compañía, se dibujaba la sourisa que produjera algún goce de alegria inmensa.

Transcurrían las horas cual fugaces minutos de ventura y como todo tiene su fin, taubién aquella fiesta de gratísimos recuerdos finalizó en el silencio de la madrugada, interrumpido apenas por el cantar de los gallos.

Abandonamos aquel lugar con el alma llena de agradables impresiones y con el convencimiento de que fiestas como aquella quedan grabadas con caracters imborrables en nuestra vida social.

Corresponsal

Laguna del Zarcero

Muy satisfecho se encuentra el vecindario de Laguna con los adelantos en los trabajos del nuevo templo. Ya tienen terminado el Presbiterio de calicanto con graderías mistilíneas, de acuerdo con el orden del techo, y para la fiesta de la Patrona se ha decorado el altar Mayor que se dignó regalar el curato del Naranjo, el cual quedó como nuevo. Mil bendiciones le da esta feligresía al curato del Naranjo por tan precioso regalo. El señor Guillén, telegrafista de este lugar, con sus compañeros de arfe, don Justo Leiva y don Abraham Salazar, se han esmerado en el pulido de dicho decorado, que costeó don Jenaro Corrales, importante y religioso gamonal de este lugar. Las artísticas puertas del templo sólo falta colocarlas en su lugar. Mis felicitaciones al pueblo laborioso de Laguna.

Corresponsal

"CHICLETS"

En los Estados Unidos, en los Recreos y Bailes, es de rigor a los caballeros mascar y obsequiar CHICLETS a las señoritas.

Cuando en la gran República han implantado esa NECESIDAD, en algo se fundarán.

Mascando CHICLETS se evita el FUMADO y por consiguiente el mal olor que deja el tabaco.

GOLD PALACIOS & CO., Agentes
Apartado 1.000.—San José.

Notas de Siquirres

EL DIA DE LA PATRIA

Desde la víspera del gran día Nacional, la población entera estaba regiamente enbanderada e iluminada en la noche, y entre los edificios que más nos llamó la atención, debemos hacer justo honer al mencionarlos; ellos son: en primer lugar la Jefatura Política, por lo cual felicitamos a nuestro buen amigo don Pedro Pablo Boza, quien dirigió el adorno del edificio; el Club Social, artisticamente decorado por el socio señor don Ramón González; el almacén de los señores W. Steinvorth y Huo., y casi todo el resto de los edificios de la villa.

A la siete de la noche y con el concurso de la Harmonía dió principio la función de cinematógrafo contratada por el municipio con el empresario señor Gutiérrez, para darla en la plaza municipal. La concurrencia q' asistió a la representación de las vistas que fueron del agrado general era bastante grande y todos aplaudían las jocosas películas que se representaban en la manta.

Después de la función de cinematógrafo pasamos a la Jefatura Política a saborear una exquisita cena a la que habíamos sido finamente invitados por nuestro correcto y buen Jefe Político. A las 10 de la noche nos sentamos a la mesa las siguientes personas: el señor Jefe Político y su señora, don Antonio Castro C., los señores J. J. Foley, M. J. Carmody, C. A. Show, su señora e hijas, Rogelio Gutiérrez, David Sp. To Graft, Antonio Blavia, Silvan Bachrach, Ramón González, Isaac Lobig, David Reese, señorita María Alvarado, señor James Barnes, Dr. Mauro Aguilar, Carlos Strasburger y el señor Pedro Pablo Boza, activo Secretario de la Jefatura y el que esto suscribe.

La cordialidad, el buen humor y el entusiasmo fueron grandes y en genaral, y los asistentes fueron gratamente sorprendidos por la presencia de una buena orquesta que amenizó el acto con piezas del agrado. A la hora solemne, a la hora en que terminaba el 15 de Setiembre de 1915, es decir, a las 12 de la noche, el señor Foley, ciudadano amricano nos saludó con un correcto discurso en inglés y a nombre de la colonia de extranjeros de esta villa. Hicieron uso tambien de la palabra y después del señor Foley los caballeros siguientes: Carlos A. Show, Presidente Municipal; don Antonio Blavia y el señor Rogelio Gutiérrez en representación del señor Jefe Político y para dar las gracias a los concurrentes. Después de un par de horas de agradable baile nos retiramos inmensamente agradecidos de las finas atenciones de que fuimos objeto durante nuestra permanencia en la Jefatura.

MUNICIPALIDAD

La siguiente es la papeleta para el nuevo Municipio y que cuenta con la mayoría del vecindario:

Propietarios: don Alfonso Rivera, don Rogelio Gutiérrez, don Fermín Regidor. Suplentes: don Carlos Strasburger, don Alfonso Rodríguez.

DIPUTACION

Para diputado se suenan los nombres de los señores Manuel F. Quesada, doctor Miguel Velázquez, Lalo Robles y de Eladio Fonseca: ignoramos cual sea el candidato más popular, pero nos atrevemos a creer que se la llevará el Gobernador señor Quesada.

REGRESO

Regresó de los Estados Unidos el señor M. J. Carmody, Superintendente general de puentes del ferrocarril; y se nos asegura que muy pronto dejará la vida de soltero, pues piensa contraer matrimonio con una bella señorita de Chicago.

VIAJE

Para el mismo lugar, los Estados Unidos, salió el señor J. K. Mc Connell, activo Jefe de Recibidores en Siquirres, y a pasar sus vacaciones de seis semanas.

CINEMATROGRAFO

Las últimas funciones de cinematógrafo que nos ha proporcionado el señor empresario don Rogelio Gutiérrez, no pueden haber sido mejores y del agrado de la gran mayoría. Hemos visto representadas en la manta de nuestro pequeño teatro las grandiosas cintas de *Quo Vadis?*, *Los Ultimos días de Pompeya*, *La Epopeya de Napoleón*, *El corazón de mujer*, etc. etc., y para la semana entrante ya se nos anuncia la gran película del desafío entre Johnson-Willard.

FIESTA ESCOLAR

La fiesta escolar del día 15 estuvo como siempre a la altura, y ello debido a los buenos esfuerzos del señor Presidente de la Junta de Educación don Fermín Regidor y del ex-maestro actual Alcalde de esta villa don Rubén Umaña; los cantos, el desfile, la alegria, el refresco, etc. etc., estuvieron perfectamente bien dispuestos, yo me permito felicitarlos en nombre del grito general.

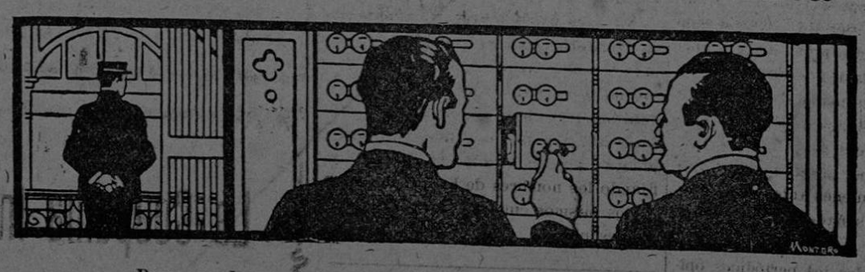
Corresponsal

Felipe J. Alvarado y Co.

avisan a sus clientes de luz eléctrica y fuerza motriz que con motivo de un daño ocurrido en la planta eléctrica de San Antonio, el cual quedará arreglado en una semana, tendrán durante ese tiempo algunas deficiencias en el alumbrado y la corriente para cocinas durante la noche. La fuerza para motores y cocinas durante el día no sufrira interrupción alguna.

A las 6 p. m. se suspenderá el servicio de corriente para cocinas y se restablecerá a las 5 y 30 a. m. del día siguiente.

Banco Internacional de Costa Rica



Para guardar un testamento, Póliza de Aseguro, Joyas y demás valores, alquílese una cajita de seguridad dentro de las bóvedas del Banco Internacional de Costa Rica. Infórmarse en las oficinas del Banco.

WALTER J. FIELD,
Director.

Banco Internacional de Costa Rica

Sección de Ahorros

En esta fecha se inaugura esta Sección, la cual pagará intereses al cinco por ciento anual, y proveerá a los interesados con Alcancías y Libretas.

Para más informes dirigirse a las oficinas del Banco.

San José, agosto 2 de 1915. **Walter J. Field, Director.**

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Nupcial

Hemos recibido las siguientes participaciones, que agradecemos mucho:

"Inocente Artavia y Manuela de Artavia tiene el honor de participar a usted el enlace de su hija Cecilia con el señor don Carlos D. Mora P., y de invitarle a la ceremonia que se efectuará el 3 de octubre próximo, a las 8 p. m., en casa de Vicentita Artavia, situada 150 varas al Norte de la Bomba del Paso de la Vaca.

María L. P. v. de Mora tiene el honor de participar a usted el enlace de su hijo Carlos con la señorita Cecilia Artavia y de invitarle a la ceremonia que se efectuará el 3 de octubre próximo, a las 8 p. m. en casa de Vicentita Artavia, situada 150 varas al Norte de la Bomba del Paso de la Vaca.

San José, setiembre 15 de 1915."

Hacemos votos por la felicidad de los contrayentes, por tratarse, sobre todo, del joven Mora Poveda, honrado y cumplido empleado de esta empresa.

Fiebres palúdicas en Paquera

En Paquera, provincia de Puntarenas, están haciendo estragos las fiebres palúdicas. Casi todos los niños de la escuela están atacados de esa enfermedad y el maestro don Jesús Gómez.

Ese vecindario está muy agradecido del doctor don Alberto López por el envío de unas obleas contra esas fiebres, obleas que hace en el Hospital doña Emilia de Santos, y que han surtido un muy benéfico efecto.

Monseñor Monestel

en viaje para Honduras

En el tren de la mañana de ayer, partió para Puntarenas, de donde tomará el vapor en dirección a Honduras, Monseñor Monestel, quien recién consagrado, parte a hacerse cargo del Obispado de Sora, Honduras.

A la estación fueron a despedirlo multitud de amigos, siendo muy saludado a su paso por San Antonio de Belén, de cuyo curato dejó en ese pueblo muy buenos recuerdos, y donde deja muy buenos cariños.

Que lleve buen viaje Monseñor Monestel y que no olvide a los costarricenses.

De Alajuelita

La Municipalidad que tanto se desvela por el adelanto de este cantón, se ha preocupado por fundar una buena filarmonía, habiendo dado ya principio con una escuela de música dirigida por el inteligente joven don Basilio Quesada, quien se toma gran interés por ella. A la escuela concurren mediante un contrato formal doce individuos, también llenos de grandes entusiasmos. No obstante ciertas dificultades que algunos quieren poner, iremos siempre adelante sin hacer caso, para ver algún día realizadas nuestras esperanzas y llenos de éxito los deseos de la Municipalidad. Los instrumentos que por ahora nos hacen falta, pronto los tendremos, gracias al señor Ministro de la Guerra, quien está muy interesado por mandárnoslos.

Corresponsal

REFRESCOS
SANTA ANA
Unicos en el país elaborados con agua mineral y no de agua de la cañería
No contiene NITRITOS ni NITRATOS
(Laboratirio Nacional)
El análisis de Santander ,(España), la acredita como la VICHY COSTARRICENSE

Farbenfabriken vorm. Friedr Bay r & Co.
LEVERKUSEN, Alemania
Agente para Costa Rica,
Víctor Fabián, San José.
Productos Bayer
Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa
Reconstituyente y aperitivo
GUAYACOSE: Antituberculoso y Dietético
De venta en todas las Boticas

¡AGRICULTORES!
MAQUINARIA "BUFFALO" PERFECCIONADA
Para Café, Caña de Azúcar, Arroz, Fibras y Haciendas en general.
Aceites y Grasas de toda clase, para automóviles y maquinarias
Contraseñas para fincas — Arados y Cultivadores
BOLAÑOS & ULLOA
Teléf. No. 700. — 100 varas al Oeste del Hotel Francés — Apart. No. 991

Apollinaris Nacional
FUENTES DE OROSI
Agua mineral termal riquísima en sales medicinales curativas, con especialidad de enfermedades del hígado.
Dice en su informe de 17 de mayo de 1915, el doctor Gustavo Michaud, Jefe del Laboratorio Químico Comercial de Costa Rica:
"El agua mineral y termal más vecina de esta, (medicinalmente, por sus bondades, aproximada, semejante), por su composición química, me parece ser la de Brides, en Saboya, que tiene la reputación de curar varias enfermedades y entre ellas las del hígado. (f.) Gustavo Michaud."
Y el reputado químico doctor don Francisco Sancho Jiménez, en informe de 14 de mayo de 1915, después de practicado el análisis químico de las aguas de Orosi, dice: "el amoniaco libre y el albuminoides, están en cantidades menores que el líquido requerido para las aguas puras; además NO CONTIENE NITRITOS NI NITRATOS, lo que indica que el agua no está, ni ha estado contaminada. (f.) Fco. Sancho Jiménez."

Cocinas Eléctricas "THERMA"
Reformadas. Insuperables
Ferreterría de Rodríguez

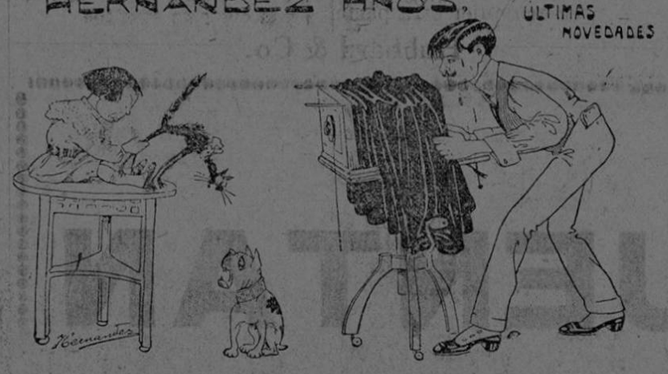
Jardinería "El Porvenir"
de Quinto Bragueroli
Calle de la Penitenciaría

TEATRO NACIONAL
COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA
SERRADOR-MARI
TEMPORADA OFICIAL — ABONO ESPECIAL
de 15 funciones, escogidas del moderno repertorio,
(sin repetir ninguna)
¡¡¡20o|o DE DESCUENTO A LOS ABONADOS!!!
sobre los siguientes precios de boletería:

Palcos de 8 asientos....	₡ 16.00	Butacas primera fila....	₡ 2.25
„ „ 6 „	„ 12.00	Lunetas	„ 2.00
„ „ 4 „	„ 8.00	Palcos de Galería.....	„ 1.00

Los abonados tienen la elección del día y la obra para asistir al Teatro.
Más detalles en la Cantina LA GEISHA de P. Giralt, calle Central Sur.
El Secretario,
E. Fernández del Cerro.

Necesita Ud. un servicio de Funeraria?
Diríjase a la Funeraria
de Manuel Campos Hnos.
Avenida Central, O. Teléfono 330.

FOTOGRAFIA IMPERIO
HERNANDEZ HNOS.
:CALLE DE LA ESTACION:
:50 VARAS AL OESTE DEL PARQUE DE MORAZAN:
ULTIMAS NOVEDADES


MONTEALEGRE & BONILLA
IMPORTADORES - EXPORTADORES
Nueva York
80 Front Street
San José, C. R.
2a. Avenida Oeste No. 4

LA MEJOR
FABRICA DE SIROPES Y BEBIDAS GASEOSAS
de Fernández y Campos, sucesores de S. y V. Fernández
Elaboración de refrescos y siropes bajo la higiene más extricta. Usamos solamente agua filtrada. Nuestras máquinas embotelladoras son objeto de constante y esmerado aseo. Ponemos empeño en que la clientela quede satisfecha de nuestro servicio y para ello no omitimos esfuerzo alguno.
NOTA:—Como constantemente nos vemos asediados por vendedores de tapitas usadas, advertimos que NO las compramos por considerarlas antihigiénicas.

Cebollas extranjeras
Y HARINA MARCA "CAMPANA" ESPECIALES PARA FAMILIAS
Acaba de recibir: TOMAS FERNANDEZ Y HERMANO
Apartado Número 614 — Teléfono Número 198

Insinuaciones de un suscriptor

Señor Director-Gerente de
"EL IMPARCIAL"
Don R. Fernández Güell.
Pte.

Distinguido señor:

Mis sinceras felicitaciones por habernos regalado con la publicación de "El Imparcial", periódico que llena las aspiraciones de nuestro exigente público lector.

Ud. realiza una obra de cultura, de moralidad y civilización: el periodismo es un apostolado y Ud. ha sido siempre un apóstol del verdadero republicanismo, del progreso y engrandecimiento de la Patria. Adelante! pues, en su labor y no se pare a oír las destempladas voces de la envidia y de la ignorancia.

Sólo sí, querría hacer a Ud. una pequeña indicación: No se me oculta que su periódico es un periódico de combate, de política palpitante y de intereses generales, y sobre todo, noticioso; pero, así como en un banquete no satisface tanto al buen gusto la abundancia de los manjares, como la variedad de éstos, así entre la gran diversidad de sus lectores, habemos muchos a quienes la política cansa, la polémica festidiosa y las noticias no interesan, y desearíamos que Ud. dedicara un número de su diario, a la semana, a la literatura y a las artes, o si no un número entero, siquiera una plana o una columna al menos, diariamente, a tan simpático fin.

Yo sé que Ud., tras el coselete del soldado de la democracia que pelea las batallas de las buenas causas, oculta un alma de poeta y un corazón de niño que lleva **"el pecho lleno de tanto dolor ajeno". Y a quien el alma le hiere,**

"Cada rosa que se cae,
"Cada tórtola que muere"

¿Por qué, pues, no habríamos de esperar los amantes de la buena literatura que usted nos complaciera?...

La idea no es nueva: ya "La Prensa Libre" de otros tiempos tenía su "Rincón Literario" y otros periódicos han seguido esa costumbre que satisface el buen gusto que lleva consigo la variedad. La índole de su periódico no se altera por esta pequeña innovación. Los domingos o los lunes,—que ahora los tenemos de ñapa,—podría aparecer EL IMPARCIAL LITERARIO que sería, a no dudarlo, el encanto de las muchachas y de los amantes de las letras y de las artes.

Usted podría dar preferencia en ese número ideal a las composiciones de nuestros compatriotas los costarricenses, que quizá por falta de estímulo o de órgano de publicidad gratuito, no publican sus composiciones inéditas. Conozco muchas que merecen ver la luz pública.

Usted hará labor meritoria si se digna acoger esta idea de

UN SUSCRITOR.

San José, 10 de Setiembre de 1915.

NOTA DE LA DIRECCION.—Agradecemos a *Un suscriptor* los conceptos elogiásticos de su carta y le manifestamos que, con respecto a su amable insinuación, ya nosotros habíamos pensado en ello con tanto cariño que, como lo habrá visto *Un Suscriptor*, desde su primera semana de vida "El Imparcial" ha venido dando al público "Lunes Literarios" que dirige con todo acierto la inteligente señorita Angela Acuña, quien indudablemente —en el deseo de que "El Imparcial" sea el árbol a cuya sombra se acojan todos los ruiseñores patrios— habrá de preferir siempre la producción nacional.

SUSCRIPCION POPULAR PARA LOS DAMNIFICADOS DE EL SALVADOR

Avisamos a nuestros lectores que, con objeto de proteger a las víctimas del terremoto de El Salvador, hemos puesto a la venta en nuestra Administración y en las principales librerías la hermosa alegoría del artista Antolín Chinchilla, que se publicó en "El Imparcial" en conmemoración del 15 de Septiembre, a los siguientes precios:

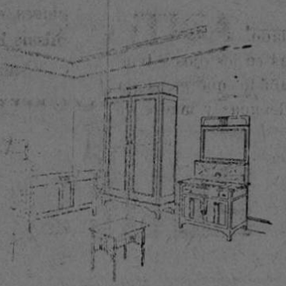
En papel couché..... ₡ 0,25
En cartulina ..... ₡ 0.50

La alegoría de por sí es preciosa y digna de conservar. Añádase a esto el objeto a que se la destina y resultará más valiosa.

TOME
X
Y NADA MAS

Material para Cloacas
PRECIOS ESPECIALES
Ordenes: Ernesto Ortiz, San José; Agencia de Comisiones, Rivera y Compañía, Cartago, Teléfono 11.

"LA MILFLOR"
DE N. W. CLAUSEN
Se hace cargo de toda clase de trabajos concernientes al ramo, con puntualidad y esmero. Sin competencia.
Gran colección de rosas, enredaderas y otras plantas de ornato.
Apartado 74. —Situada en el Turrujal.— Teléfono 19.

LA ARTISTICA
La primera en su ramo en el país
Antes la más cara
Hoy la más barata

Calle central, al lado de la Botica del Comercio
Apartado 269
Teléfono 318
Ebanistería, Carpintería, Tornería
Movido todo por fuerza electrica
de Luis Gomis

Jardinería Moderna
de Samuel Vargas Coto
Calle 1a., Sur. "El Laberinto". Teléfono 519

"LA PUERTA DEL SOL"
HERRERO & GIL
SASTRERIA Y CAMISERIA
Especialidad en artículos para caballeros y niños
Esmero en los trajes a medida

LA FUNERARIA MARQUES
DE A. LANDERGREN
Tiene el placer de poner en conocimiento del público en general que la Sociedad que tenía con otra Funeraria de esta ciudad ha sido disuelta por escritura ante el Notario Licenciado don Raúl Gurdián R.
Estando hoy desligada de todo compromiso con respecto a precios "LA FUNERARIA MARQUEZ" ofrece desde luego los PRECIOS MAS BAJOS y servicios más esmerados en el ramo de funerales.
"LA FUNERARIA MARQUEZ" cuenta con los mejores elementos en cajas mortuorias, magníficos coches fúnebres y servicios de iglesia y su propietario invita al público que antes de contar con esos servicios en cualquier parte, se sirva cerciorarse bien de los precios de
LA FUNERARIA MARQUEZ
Teléfono 31.—50 varas al Norte del Telégrafo.

Ebanistería y Carpintería
de José Urgellés
Fábrica de Marcos
Avenida 1a. frente a la Dirección de Obras Públicas.
GRAN SURTIDO DE LAMINAS DE TODAS CLASES.

SE RECIBEN ORDENES POR EL TELEFONO NO. 631 DE LA MARMOLERIA DE DON ANTONIO PORTUGUEZ

Jardineria "La Violeta"

DE ENRIQUE AVILA
500 VARAS ANTES DE LLEGAR AL CEMENTERIO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La toma de Neu-Sandec

Ginebra, 6.—M. Kirchlebner, enviado especial del **Lokal Anzeiger**, de Berlín, para seguir las operaciones del ejército alemán en el frente oriental de éste, ha mandado a su periódico el relato de la ocupación por los rusos de la ciudad de Neu-Sandec, en la Galitzia, en Noviembre último, hecho del que fué testigo ocular.

Aquí se ha conocido el relato por un telegrama que envió, conteniendo detalles interesantes. Dice así:

"El General en Jefe de las tropas rusas vigilaba la observancia de una disciplina severísima. Los oficiales estaban disciplinados y corteses; su actitud no merecía el menor reproche.

He aquí algunos ejemplos:

Un oficial cruza la calle. Lleva en la cabeza la papacha, el gorro de piel de Siberia. Encuentra en su camino a una dama que lleva de la mano un niño. Este mira al oficial y dice en voz alta a su madre:

—Mira, mamá, qué repugnante ruso.

El oficial oye perfectamente, y sonríe con naturalidad. Asustada, la dama quiere huir; pero el oficial la tranquiliza y acaricia al niño.

Otro oficial, un capitán, quiere comprar pan. Pregunta a una mujer dónde está la panadería más próxima.

—No lo sé...—responde.

El oficial, sorprendido, añade:

—Sois, sin embargo, de aquí de este pueblo?

—Sí.

—¿Y no sabéis en dónde hay una panadería?

—Se me ha olvidado.

Y con las lágrimas en los ojos y temblando de miedo, añade que es viuda de un profesor de lenguas y madre de cuatro hijos. Hace dos días aún le quedaba algo para comer; un poco de arroz... Un vecino le ha dado un poco de pan... Ya no tiene qué dar de comer a sus cuatro hijos.

El oficial pide a la pobre mujer que le dé su nombre y sus señas.

En aquel momento, un convoy de aprovisionamiento cruza la calle. El Capitán llama a uno de los sub-oficiales y le entrega una orden escrita; después se vuelve hacia la infeliz mujer, que continúa temblando de miedo, y la entrega, con todo género de delicadas excusas, y a pesar de las negativas de ella, diez rublos.

—Yo también estoy casado—dice el Capitán—y tengo hijos. Yo quisiera que si los míos se encontraran alguna vez en la misma situación en que os encontráis, se hiciera con ellos lo mismo que yo hago en este momento.

Y cuando la viuda penetró en su casa encontró en ella ocho sacos de harina, dos de patatas, dos pilones de azúcar, 80 latas de conservas, pan, sal y otros alimentos.

Pero no fué eso todo. El oficial informó detalladamente del caso al General, y éste hizo que le fueran entregadas a la viuda 500 coronas de las cantidades de dinero cogidas en Galitzia.

Hay todavía un otro hecho que muestra el delicado proceder de los jefes y oficiales rusos.

Un médico mayor ruso había estado alojado en la casa de un funcionario, en aquel momento ausente, y dejó a éste una carta dándole las gracias y pidiéndole mil perdones por las molestias que hubiera podido ocasionar.

Las habitaciones estaban intactas, como si nadie hubiera pasado por ellas.

El Corresponsal del **Lokal Anzeiger** termina con estas palabras:

"Neu-Sandec no ha sufrido el daño más insignificante con la ocupación de los rusos: yo mismo me he convencido de ello. En cuanto a los habitantes que han quedado en la ciudad, no se les ha tocado ni al pelo de la ropa".

SOLICITE al teléfono No. 511 donde encontrará usted lo que necesita: un taller de limpiar y aplanchar ropa. Especialidad en trajes de señora. No busque otro.

CLEANING AND PRESSING WORKSHOP

RING UP TO 'Phone 511 where you will find what you need, a workshop for cleaning and pressing clothes, for Ladies specially. Try and see.

BUEN NEGOCIO.—Se vende el "Hotel Canadá" situado frente al Banco de Costa Rica y se arrienda la casa.—Es un magnífico negocio, pero se vende por no poderlo atender su dueño.—José Sacripanti.

Casa de Cambio

A. DE BENEDICTIS

Esta casa se ha trasladado frente a la Plaza de Artillería, contiguo a la entrada principal de las oficinas de "El Imparcial".

BERNARDO A. GONZALEZ

Ofrece un local amplio, a propósito para bodega o taller; está instalado en los bajos de la fábrica de puros y cigarrillos "La Nacional". Esta acreditada casa, necesita una persona empresaria, con dinero, para explotar uno de los mejores negocios del país. Apartado No. 99. — Teléfono No. 312.

El depósito de SUEROS y OXIGENO,

PRODUCTOS FARMACEUTICOS Y AMPOLLAS HIPODERMICAS, del Licenciado JULIO A. GURDIAN, se ha trasladado 200 varas al Sur del Banco de Costa Rica y esquina opuesta al Teatro Actualidades.

Servicio a toda hora del día y de la noche.

——TELEFONO 623 ———— APARTADO 1011——

Economice usted su dinero

Quiere usted estrenar sin gran costo un vestido, un pañolón o un chal? Pues hágalo teñir en mi Tintorería, sita en Cuesta de Moras., que es la más afamada en todo el país, por el gusto con que se hacen los trabajos, sin maltratar la seda, dejando colores muy bellos y firmes.

Garantizo que mis precios son los más bajos.

CARLOS PERALTA hijo.

Ebanistería y Carpintería "La Estrella del Arte"

Avenida 2a. Este, frente al Sagrario

Esta es la casa en que usted debe comprar

¡Alerta costarricense!

El HOTEL ATLANTICO, situado frente a las bodegas de la Estación del Ferrocarril, se alquila con todos sus útiles. La casa es de dos pisos, con muchos departamentos y todas las comodidades apetecibles para una persona que quiera trabajar y hacerse rica. Para precio y condiciones, entenderse con Federico Carrasquilla, en la barbería contigua al mismo hotel.

San José, septiembre de 1915.

EDGAR KNÖHR & Co.

SAN JOSE = LIMON

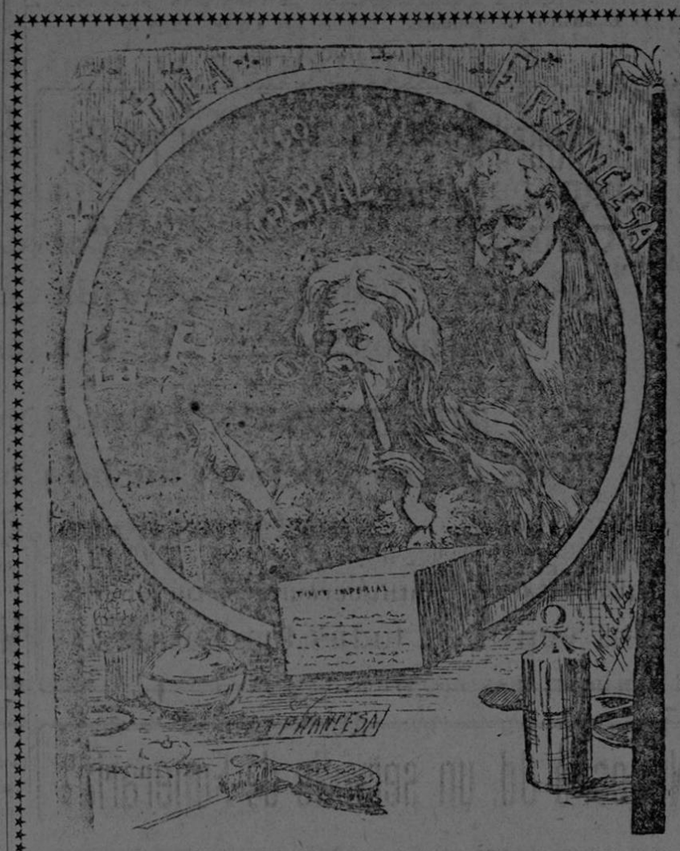
GRAN ALMACEN DE

GENEROS Y ABARROTES

Juan Knohr Hijos

Gran Almacén de Géneros y Abarrotes

San José Costa Rica



Cemento "Saylors" es 10 o|o mejor. ¡¡¡¡Hay una razón.!!!! Papel "Waldorf", es el papel higiénico de la fábrica más limpia del mundo.

Pólvora para la caza de 25 libras, a precio de costo ₡ 40.00

Perlina en paquetes de 5 onzas. 144 paquetes por ₡ 16.00

Frutas en latas. Wiskey

Tubos de barro, 10 céntimos más barato que en cualquier otra parte.

Hubbard & Co.

YA SE CUENTAN POR CENTENARES curados del reumatismo con las renombradas Yerbas Mejicanas

Este prodigioso específico cura toda clase de dolores provenientes de reuma, lumbago, golpes, hinchazones, dolor de huesos, etc., etc.

LAS YERBAS MEJICANAS

tienen la gran ventaja de usarse en frotaciones, y su eficacia es tal que numerosos casos de reuma han sido curados con una sola o dos frotaciones.

LAS YERBAS MEJICANAS

se pueden usar a cualquier hora, en cualquier tiempo y en cualquier lugar. Desde la primera frotación en la parte dolorida al poco rato después se sentirá gran alivio.

LAS YERBAS MEJICANAS

como su uso es externo no pueden ser NUNCA NOCIVAS a la salud como otros medicamentos de uso interno que algunas veces curan el dolor del reuma pero destruyen el organismo de la persona.

LAS YERBAS MEJICANAS

curan casi instantáneamente los dolores reumáticos provenientes de humedad.

Que

LAS YERBAS MEJICANAS

son buenas y eficaces contra toda clase de dolores reumáticos, lo han atestiguado firmas de personas muy distinguidas y muy honorables en testimonios recientemente publicados.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

₡ 1.50 EL FRASCO

DEPOSITOS GENERALES EN SAN JOSE

—BOTICA FRANCESA—BOTICA DE SAN JOSE—

ALMACEN RAWSON

PUNTARENAS: Napoleón Soto.
CARTAGO: Botica Guier.
GRECIA: Farmacia Acosta.
ALAJUELA: Carlos Castro S.
OROTINA: Ernesto Valverde.
SAN PEDRO DE POAS: Timoleón Galindo.
ATENAS: Alberto Jenkins.
NARANJO: Juan Carballo.

Agente General en Centro América

E. RAWSON.

MAQUINAS DE ESCRIBIR

No compre usted una sin examinar primero las grandes ventajas que reune le VICTOR.

———— Precio del modelo No. 3, ₡ 240.00 ————

Ventas al contado, o con diez o veinte meses de plazo.

LA VICTOR se exhibe en las oficinas de

Atmetlla Hnos.=San José.

Agentes y depositarios en Costa Rica.

Almacén y Fábrica de Muebles de Agustín Penón

venida Central Frente al Banco Anglo

Solidez,

Hermosura

y Economía

Academia Llach

DIBUJO, PINTURA y MODELADO

Clases especiales de trabajos manuales para señoritas

CONTIGUO AL TEATRO VARIEDADES

300 varas al Sur del Palacio de Justicia.

—— Teléfono 588. ——— Apartado 967. ——

En LA EUREKA se halla siempre un surtido completo y renovado, que venden a los mismos precios de fábrica. Al menudeo se venden también en las otras cantinas y en todas las pulperías de la República.

Acaban de llegar gran surtido

de fideos, salsa de tomate, queso Parmesan y Petits Pois

DONDE CANOSA E HIJO

EN EL MERCADO

ALMACEN DE MUSICA

PAEZ Y COMPAÑIA

Métodos, estudios y piezas instrumental y vocal
Instrumentos y sus accesorios.
Siendo exclusivo tiene lo mejor y a bajo precio.

Vino de Terpina

Infalible para toda clase de tos, bronquitis y demás enfermedades del pecho

Botica del Comercio

Carpintería y Ebanistería de Joaquín Chaves Sáenz

AL LADO SUR DEL BALCON DE EUROPA

Se hacen toda clase de trabajos en el ramo.
Especialidad en el ramo de construcción

Consulte los precios

——— DE LA ———

Imprenta y Litografía del Comercio

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Calle Central, Sur.
Teléfono 172.

JARDINERIA "LA CAMELIA"

de Francisco Avila

La policía de "El Imparcial"

¡Nada! que nos vemos en la necesidad de constituirnos en cuerpo de vigilancia gratuita y diligente en bien de la seguridad, aseo, ornato y conservación de nuestra bella capital, no tan bella cual la queremos y la soñamos.

LAMENTABLE DESCUIDO

Por lo pronto y sin ir muy lejos, sin movernos de nuestra casa, frente al propio edificio de "El Imparcial" hay en el desagüe un desperfecto de tal naturaleza, que da pesadumbre.

La naturaleza es pródiga con nosotros en demasía, en todo aquello que designamos como productos naturales—a excepción del oro que se esconde a nuestras miradas escudriñadoras y codiciosas;—y como esa naturaleza, mórbida, exuberante, lujuriosa, nos favorece hasta sin necesitarlo con lluvias abundantes, más bien diluvios que aguaceros, resulta que el desperfecto, daño, hueco u obstáculo a que nos referimos, convierte la calle en un aluvión ante el cual se avergonzaría, si lo viera, nuestro gallardo río Torres, aluvión que no solo paraliza el tráfico, sino que lava y se lleva el lastre del pavimento, arrastrando en su corriente piedras y arenas con tal furia, que ya el nivel de la calzada o macadam ha bajado por *metros*....

Seremos la Policía de mejorato y ornato y denunciaremos todos esos descuidos, ya sean los culpables altos empleados públicos, vecinos importantes, acaudalados o pobres, munícipes, diputados, jueces, agricultores, policiales, etc.

A todos los pondremos a raya. A todos les haremos las prevenciones de estilo para que entren por la vía del mejoramiento.

CHARRALES, REPASTOS Y... MONTE

Ahora que están para gravarse los terrenos incultos de la República con el nuevo impuesto sometido a conocimiento del Congreso, a fin de evitar que sus propietarios, arrendatarios o poseedores de *bona fide* traten le hacer ocultación de sus fundos, nos premitimos denunciar como terrenos incultos, abandonados de la mano cariñosa del agricultor,— y descuidados del artista forestal de la provincia de San José,—dos jardines pomposamente apellidados Parques de la Soledad, que entre el enlozado pavimento y bajo los sombríos arbustos exóticos y nacionales que un tiempo fueron mercaditos y después un proyectado sitio de balsámicos aromas, y centro de recreación, se yerguen lozanos y robustos los zacates de gengibrillo, *de sabana* y otras clases criollas, recomendadas como forraje fresco y barato.

Asimismo denunciamos dos callejuelas, una al Norte y otra al Sur, como también parte de la calle principal del propio frente, las tres propiedades,—a nuestro juicio,—de pertenencia, dominio o arriendo del Municipio del cantón central o primero de esta provincia, distrito 4o. (Catedral) de esta ciudad que lindan, rodeándola por el Norte, Sur y Este con la Iglesia de la Soledad, formando parte, la última de las citadas, de la calle 9a. Sur, la cual se prolonga con la carretera a Desamparados. Es decir casi lo que usamos llamar Calle Real.

Otrosí: denunciamos como terreno montañoso y peligroso,—casi una manigua,—donde pueden albergarse las fieras más peligrosas y hasta los robadores de alhajas de la Calle Central,—*Asocian de la Moderna mano negra*,—un predio, circundado de paredes en ruinas, en la misma jurisdicción y vecindad donde existieron un establecimiento de comercio, un billar y casas de habitación; reconocida la expresada finca como de pertenencia de don Félix Pacheco Frutos, ex-diputado, inteligente matemático y ciudadano probo y honorable, cabeza de familia numerosa, inteligente y acomodada.

Hacémos las anteriores denuncias en bien del ornato de la población y amparados a los derechos que nos otorga la ley de propia conservación.

Honorables señores munícipes, Gobernador, etc., etc.

(L. S.) San José, etc.

W. R. Grace & Co.

San Francisco = Nueva York = Nueva Orleans

EXPORTADORES AL POR MAYOR DE

Arroz, Cemento Alemán Americano Sueco Harina, Trigo

Abono para café, Pez Rubia, Bacalao, Soda Caustica, Canfín, Salmón, Gasolina, Cerveza Americana, Frutas y Vinos de California Cerveza Sueca Fósforos Suecos y Japoneses y otros

RECIBEN CONSIGNACIONES DE

Café, Cacao, Cueros, Caucho y otros y hacen adelantos liberales

Para más informes:

F. WISS.

SAN JOSE. APARTADO 171 AGENTE GENERAL POR COSTA RICA.

RELOJERIA SUIZA

Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulseras para señoras, surtido variado.

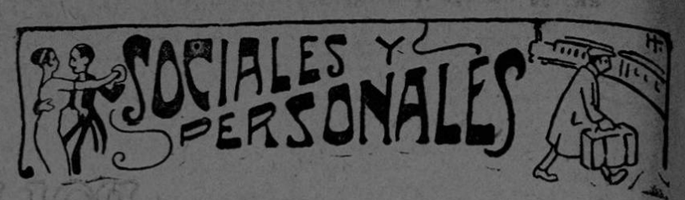
PRECIOS BARATOS - CORDIALIDAD Y BUEN TRATO

Los panaderos piensan asociarse

Hemos oído decir que los panaderos, gremio numeroso en San José, piensan asociarse para mutua defensa, y para auxilio mutuo.

Hemos oído decir que se están confecionando los Estatutos que contemplan cuato puntos generarales, y que en estos días se celebrará la primera reunión.

Hacen bien los panaderos en unirse, porque sólo al precio de la unión se impondrán.



—Partió para El Pozo don Juan Lang.

—Para Puntarenas, después de varios días de permanencia entre nosotros, salió ayer don Macedonio Esquivel.

—Para el Guanacaste, lugar de su residencia, partió don Rafael Recio.

—Para Nicoya a disfrutar de unos días de descanso, salió ayer don Napoleón Briceño.

—Don Pío Acuña, Jefe Político del cantón de Osa, partió para ese lugar.

—Para Nicaragua, en viaje de recreo, partieron ayer para Puntarera, de donde seguirán para Nicaragua, las señoras doña Silvina de Villaseñor y doña Elena de Guerra. Que hagan buen viaje.

—Don Vicente Cantero Hoyos, quien goza de una licencia en su cargo de Jefe Político de Cañas, partió para Puntarenas.

—Para el mismo Puerto salió nuestro amigo don Félix Rivera Pitti.

—De Heredia hemos tenido el placer de saludar en esta ciudad a don Octavio Morales.

—Para Buenos Aires, cantón de Osa, salió ayer nuestro buen amigo don Raúl Salazar, a quien deseamos un feliz viaje.

—Procedentes de Burdeos llegaron a esta ciudad los estimables señores don Francisco Valiente y su señora.

—De San Ramón regresó ayer por tren de la tarde el señor Diputado don Nicolás Orlich.

—Para el Puerto del Pacífico salió don Alberto Young.

—Presentamos a don Enrique Escobar nuestro pésame por la muerte de un niñito.

—Don Camilo Moya y señora salieron ayer para Puntarenas, a pasar su luna de miel, la que les deseamos duradera.

—Regresó de Puntarenas la señora esposa del Lic. don Ramón Zelaya.

Animado baile en Coronado

Muy animado y sobre todo, muy selecto resultó el baile q' se llevó a efecto en la vecina villa de San Isidro, (Coronado.)

Allí se dieron cita las más elegantes y más escogidas flores del jardín isidreño. Los solos nombres de los señoritas que asistieron darán idea de que fue aquella una fiestas de gran gala; fueron ellas:

Betina Siles, Raquel Soto G., Liduvina Corrales, Mina Soto G., Emilia y Chabela Rodríguez, Sofía Moreno, Abigaíl Rojas, Francisca Vargas, Viña Montero, Sofía Ramírez, Elena Morales, Celina Castro, María Julia Arias, Mercedes Zelaya, Amelia Martínez Otilia Muñoz, Emilia Hoffmann, Graciela y Zelmira Arias, Rafaela Fernández, Otilia Morales, Elena Vargas.

Señoras: Amelia de Quirós, Micaela de Castro, Rafaela de Corrales, Amelia v. de Cubillo, Rafaela de Vargas.

La música, en que el "one step" triunfó de la mano del vals y de la mazurka, hizo la delicia de los danzantes, dado que estuvo a cargo de un cuarteto que integraron los competentes artistas Tobías y Ramón Rojas, Jesús Calderón y José Joaquín Cerdas.

Tan agradable fiesta no terminó hasta en la madrugada.

LECHE CONDENSADA "NESTLE" MARCA NIDO

Nuevamente de venta en todos los principales almacenes, en las principales tiendas de abarrotes, pulperías y farmacias

¡Hechos, no palabras!

De parte interesada se ha intentado perjudicar la buena reputación de la leche condensada "Nestlé" (Marca Nido), por existir en algunos establecimientos latas viejas, importadas mucho antes de la guerra.

En vista de tal circunstancia, hemos solicitado y obtenido que se analice la existencia de nuestros depósitos.

He aquí el resultado de los análisis precticados:

Laboratorio Bactereológico de los Doctores Jiménez y Pupo.

"Los abajo firmados, certificamos que hemos examinado algunas latas de leche condensada Nestlé, marca Nido, de la existencia que tienen en depósito los Sres. Henri Frick & Co. de este comercio, y que la hemos encontrado en excelentes condiciones, pudiendo ser destinada a la alimntación de los niños, y a cualquiera otro uso doméstico.—San José, 14 de Agosto de 1915.—C. Pupo.—Luis P. Jiménez."

Laboratorios Municipal, y de la Aduana Principal. Análisis practicado por los competentes profesores señores Pérez Calvo y Doctor Michaud. Extracto:

"Dicha leche es de buen sabor y olor, no contiene sustancias extrañas ni nocivas, es normal, y puede consumirse. Si resultare dura, basta moverla un minuto en presencia del aire, para que vuelva a toda su fluidez."

La Señorita Secretaria de la Gota de Leche, en carta de 7 del mes en curso, nos dice:

"Tengo el gusto de manifestarles que se ha probado ya en algunos niños beneficiados por la Gota de Leche, la leche que han tenido ustedes la bondad de enviar como regalo, y que ha dado excelentes resultados" etc., etc.

De la Gota de Leche:

"Las abajo firmadas, PRESIDENTA de la GOTA de LECHE, y MEDICA INSPECTORA del referido establecimiento, HACEMOS CONSTAR: que hemos usado después de minucioso exámen Leche Condensada NESTLE, marca NIDO que nos fue enviada por los señores Henri Frick & Co. de esta plaza, en su calidad de Agentes Generales de la Compañía Nestlé, en estado de dureza, y que ha resultado de EXCELENTES CONDICIONES ALIMENTICIAS. A solicitud de los referidos señores, expedimos esta constancia con el objeto de combatir la errada idea de que la leche condensada NESTLE pierde sus condiciones alimenticias, por cuanto aparezca en estado de relativa dureza.—San José, 28 de Julio de 1915.—AMPARO DE ZELEDON, Presidenta.—Doctora J. DE PICADO."

En vista de estos documentos, el público debe con absoluta confianza, preferir la Leche Condensada NESTLE, marca NIDO, cuya buena calidad garantizamos.

San José, 14 de Agosto de 1915.

Compañía de los productos NESTLE

HENRI FRICK & Co.

Agentes para Centro América

50 varas al Este de la Casa Presidencial
Teléfono número 533

JARDINERIA "LA ARTISTICA"

Situada en el Alto de Cuesta de Moras
Gustavo Sánchez R.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.